



DE

EINBAU-KÜHLSCHRANK

Bedienungsanleitung

EN

Built-in Refrigerator

User manual

FR

RÉFRIGÉRATEUR COMBINÉ ENCASTRÉ

Guide d'utilisation

TR

ANKASTRE BUZDOLABI

Kullanma kılavuzu



R- Nummer: 1017000400

S- Nummer: 10280003

ATL RF88 A+

Inhalt

AUFSTELLUNG	2
Allgemeine Warnungen	2
Sicherheits Information	4
Hinweise	4
Installation und Anschluss des Gerätes	5
Vor Inbetriebnahme	5
FUNKTIONEN	6
Temperaturregelung	6
Zubehör	7
" Tür geöffnet " Anzeige;	7
Eisschale	7
REINIGUNG UND PFLEGE	8
Abtauen	9
Kühlschrank	9
Gefrierfach;	9
Wechsel der Glühlampe	10
TRANSPORT UND STANDORTÄNDERUNG	10
BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN	11
Tipps zum Energiesparen	12
BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER	13
Lieferumfang	14
Datenblatt Für Kühlgeräte	14
Montageanleitung	16

Die Bedienungsanleitung gilt für verschiedene Modelle. Deshalb können Unterschiede auftreten.

TEIL -1. AUFSTELLUNG

Allgemeine Warnungen

WARNUNG: Belüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder in der integrierten Struktur, frei von Hindernissen halten.

WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge oder andere Mittel als vom Hersteller vorgeschlagen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlfächer des Gerätes, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG: Achten Sie darauf, die Kältemittelkreise des Kühlgeräts nicht zu beschädigen.

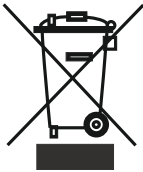
WARNUNG: Um eine Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden, muss es in Übereinstimmung mit den Anweisungen fixiert werden.

- Die Geräte mit dem Kühlgas R600a, sind sehr umweltfreundlich, aber auch leicht entzündlich. Während des Transportes und der Installation ist mit größter Sorgfalt darauf zu achten, daß der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird. Falls es doch zu einer Beschädigung kommt, müssen offene Flammen vermieden werden. Den Raum, in dem das Gerät steht, für einige Minuten gut lüften.
- Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder künstlichen Mittel, um den Gefrierprozess zu beschleunigen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Das Gerät soll im Haushalt und in ähnliche Anwendungen wie folgt verwendet werden;
 - Personal Küchenbereich in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen

- Bauernhäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften
- Bett and Frühstück-Typ-Umgebungen;
- Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- Wenn die Steckdose nicht mit dem Kühlschranks Stecker zusammenpasst, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn sie stehen unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person, für ihre Sicherheit. Kinder sollten daran gehindert werden, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Netzkabel des Kühlschranks ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Dieser Netzstecker muss in eine geerdete, mit mindestens 16 Ampere gesicherte Steckdose gesteckt werden. Wenn Sie keine geeignete Steckdose haben, lassen Sie eine solche von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht oder ausführlicher Anleitung zur Benutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person stehen und den Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Sicherheits Information

- In dem Kühlschrank dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden.
- Falls das Gerät einen alten Kühlschrank ersetzen soll, empfehlen wir als Sicherheitsvorkehrung, das Türschloß des alten Gerätes zu zerstören oder zu entfernen. Diese Maßnahme verhindert, daß spielende Kinder sich selbst darin einsperren.
- Ältere Geräte enthalten Kühl- und Isolierungsgas, diese müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Zur Entsorgung eines Altgerätes sollten Sie sich einer fachkundigen Müllbeseitigungsstelle anvertrauen. Für weitere Fragen kontaktieren Sie Ihre lokale Behörde oder einen Fachhändler. Bitte stellen Sie sicher, daß die Rohrleitungen bis zur ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt werden.



Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

WICHTIGER HINWEIS :

Um Betriebsstörungen zu vermeiden und mehr Freude an Ihrem Gerät zu haben, bitten wir Sie, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie bei unsachgemäßer Installation und Bedienung des Gerätes.

Hinweise

- Zur Verhinderung von Brandgefahr oder Überhitzung dürfen keine Adapter oder Vielfachstecker benutzt werden.
- Schließen Sie keine alten, verbogenen Verlängerungskabel an das Gerät.
- Die Kabel nicht wickeln oder knicken.

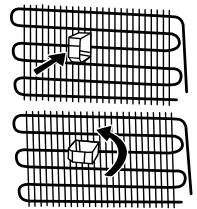


- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muß sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden
- Verbieten Sie Kindern mit dem Gerät zu spielen. Niemals auf dem Gerät sitzen oder sich an die schwingende Tür hängen.
- Den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an das Stromnetz anschließen.
- Hochprozentige Alkoholika müssen gut verschlossen, senkrecht im Kühlteil aufbewahrt werden.



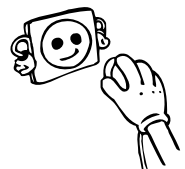
Installation und Anschluss des Gerätes

- Der Kühlschrank wird am Stromnetz mit 220-240V~ 50 Hz angeschlossen.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Stromart und Spannung am Aufstellort mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.
- Nach dem Transport Gerät 3 Stunden stehen lassen, erst dann über eine vorschriftsmäßige geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Ist die Steckdose nicht geerdet, muss das Gerät von einem Elektriker angeschlossen werden.
- Der Hersteller ist nicht für die unsachgemäße Installation oder Bedienerfehler verantwortlich.
- Der Kühlschrank darf weder der direkten Sonneneinstrahlung, noch anderen thermischen Einflüssen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien stehen.
- Stellen sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen. Ist dies unvermeidbar, halten Sie den Mindestabstand von 50 cm zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und 5 cm zu Elektroöfen ein. Die notwendige Luftzirkulation darf nicht beeinträchtigt werden.
- Der Abstand zur Decke muß mind. 15 cm betragen.
- Stellen Sie keine schweren oder viele Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät neben einen anderen Kühlschrank oder Gefriertruhe, muss zur Vermeidung einer Kondensation ein Abstand von 2 cm eingehalten werden.
- Montieren Sie das Plastikdistanzstück (Teil mit schwarzen Rippen an der Rückseite), indem Sie es um 90° drehen. Dies verhindert, dass der Kondensator die Wand berührt.
- Montieren Sie die Wandabstandhalter am oberen Teil des Kondensators (Riffelblech auf der Rückseite). Diese vermeiden ein Anlehnen des Gerätes an der Wand.
- Der Kühlschrank ist stabil und waagrecht auf den Boden zu stellen. Durch die zwei vorderen verstellbaren Füße kann das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.
- Zur regelmäßigen Reinigung eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel). Das Gehäuse und Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Die getrockneten Zubehöerteile wieder in das Gerät einsetzen.



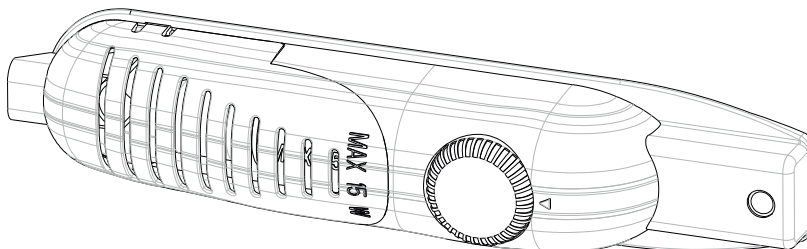
Vor Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät anschließen, sollten Sie das Gerät nach dem Transport 3 Stunden stehen lassen. Dies ist wichtig für eine einwandfreie Funktion.
- Nach der ersten Inbetriebnahme kann ein Geruch entstehen. Sobald die Kühlung beginnt, verschwindet der Geruch.



TEIL - 2. FUNKTIONEN

Temperaturregelung



Die Temperatur im Kühlteil und Gefrierfach wird durch ein Thermostat automatisch konstant gehalten. Die Regelung der Temperatur erfolgt durch einen Drehschalter. Wenn der Handgriff in der rechten Endposition /Position 5/ steht, sind die Temperaturen relativ niedrig ; wenn der Handgriff in der linken Endposition /Position 1/ steht, sind die Temperaturen relativ hoch. Die übrigen Positionen dazwischen entsprechen den Zwischenstufen der Kühlung. Die Position «*» besagt, Thermostat ist ausgeschaltet , es kommt zu keiner Kühlung.

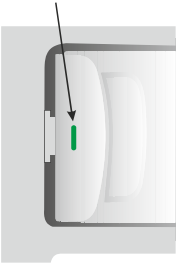
Für kurzweilige Lagerung von Lebensmittel im Gefrierfach, können Sie den Schalter zwischen die minimale bis mittlerer Position stellen. Bei langfristiger Lagerung stellen Sie den Schalter auf mittlere Position.

Beachten Sie, daß die Temperatur von vielen Faktoren abhängig ist: z.B. der Thermostatposition, der Umgebungstemperatur, häufigem Türöffnen, sowie der Menge und Beschaffenheit der zu frierenden und lagernden Lebensmittel. Je nach Bedarf können Sie die Temperatureinstellung ändern.

- *Zum Erreichen einer angemessene Kühlung muss bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät ohne Unterbrechung 24 Stunden laufen.*
- *Während diesem Zeitraum sollte die Tür nicht ständig geöffnet werden. Verstauen Sie so viel Lebensmittel als möglich in das Gerät.*
- Um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden, muss zwischen An- und Ausschalten des Gerätes ein Zeitrahmen von mind. 5 Minuten liegen. Dies gilt auch, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und wieder einstecken.
- Der Kühlschrank verfügt über ein Gefrierfach mit einer Kühlleistung bis -18°C .

Zubehör

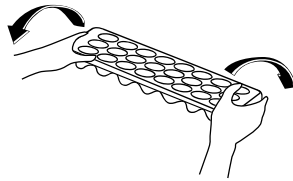
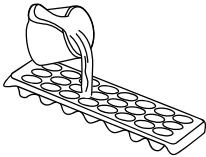
“Tür geöffnet” Anzeige;



- Die geöffnete “ Anzeige “ der Tür auf dem Handgriff zeigt, ob die Tür richtig geschlossen hat, oder ob sie noch geöffnet ist.
- wenn die Anzeige rot ist, die Tür ist noch geöffnet
- wenn die Anzeige weiß ist, die Tür wird richtig geschlossen.
- beobachten, daß die Tür der Gefriermaschine geschlossen immer gehalten werden sollte. Dieses verhindert, daß Nahrungsmittel entfrosten; es vermeidet schwere Eis- und Frostanhäufung innerhalb der Gefriermaschine und eine nicht notwendige Zunahme des Energieverbrauchs

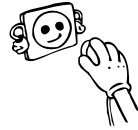
Eisschale

- Eisschale nur zu Dreiviertel mit Wasser füllen und im Gefrierfach gefrieren lassen.
- Die Eiswürfel lösen sich aus der Schale durch Verwinden (s.untere Abb.) oder wenn die Eisschale kurze Zeit unter fließendes Wasser gehalten wird.

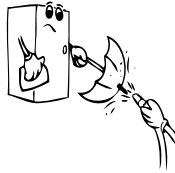


TEIL - 3. REINIGUNG UND PFLEGE

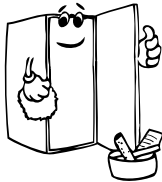
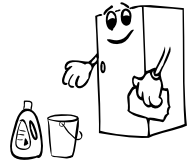
- Grundsätzlich vor dem Reinigen Netzstecker ziehen bzw. Sicherung abschalten .



- Gießen Sie kein Wasser in das Gerät.



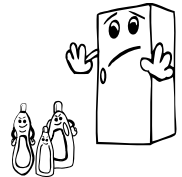
- Zur regelmäßigen Pflege eignet sich lauwarmes Wasser mit einem leicht desinfizierendem Reinigungsmittel (Handspülmittel).



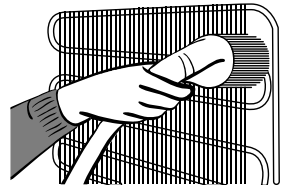
- Das Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Diese dürfen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.



- Benutzen Sie keine säurehaltigen Putzmittel bzw. chemische Lösungsmittel. Nach der Reinigung mit klarem Wasser nachwischen und sorgfältig trocknen. Nach der Reinigung kann das Gerät mit trockenen Händen wieder angeschlossen werden.

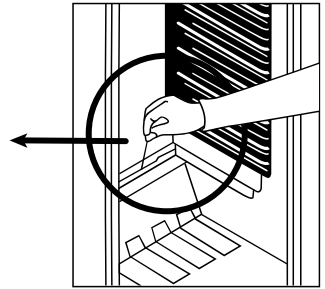
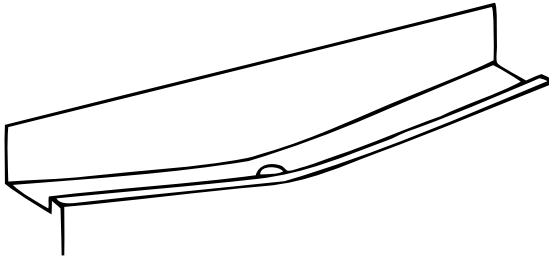


- Um Energie zu sparen und die Produktivität zu erhalten sollte der Kondensator (Riffelblech auf der Rückseite) mindestens 2 x jährlich mit einem Besen gereinigt werden



Abtauen

Kühlschrank



- Während das Gerät läuft, taut er sich automatisch ab. Das Tauwasser wird in der Verdunstungsschale gesammelt und verdampft automatisch.
- Tauwasserablaufrinne und Ablaufloch im Kühlraum häufiger reinigen, damit das Tauwasser ungehindert ablaufen kann. Benutzen Sie hierfür einen geeigneten spitzen Gegenstand.
- Sie können auch ein $\frac{1}{2}$ Glas Wasser in das Abflußrohr gießen.

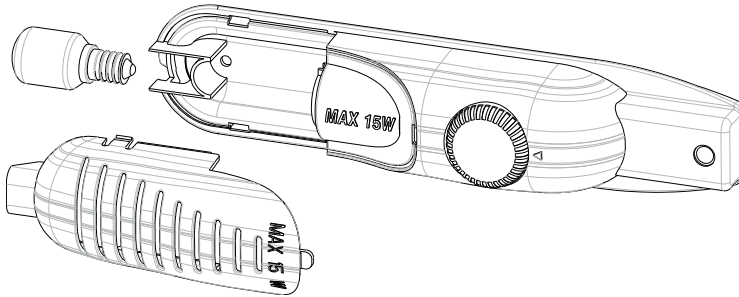
Gefrierfach;

Entfernen Sie regelmäßig die im Gefrierfach entstandene Reifschicht. Reinigen Sie das Gefrierfach mindesten 2 x jährlich, wie bereits im Kühlteil beschrieben.

Abtauen:

- Prüfen Sie die korrekte Plazierung der Wasserauffangschale.
- 1 Tag vor dem Abtauen, Thermostat auf 5. Position stellen, um die Güter komplett einzufrieren.
- Gefriergut in Zeitungspapier einschlagen und an einem kühlen Ort aufbewahren, bis das Gerät abgetaut ist. Durch die extreme Temperatursteigerung verkürzt sich die Lebensdauer der Güter und sollten schnellst möglich verzehrt werden.
- Lassen Sie die Tür geöffnet. Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs einen oder mehrere Töpfe mit heißem, nicht kochendem Wasser in das Gefrierfach stellen.
- Das Gefrierfach und die Auffangschale gründlich trocknen und das Thermostat auf Max. Position stellen. Stecken Sie das Ablaufrohr wieder zurück.

Wechsel der Glühlampe



Wenn Sie die Glühlampe aus dem Kühlteil wechseln wollen:

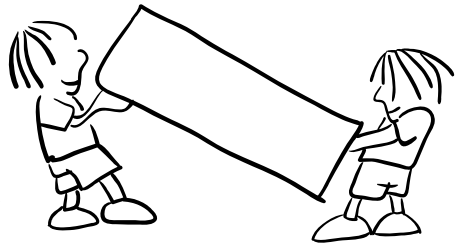
1. Netzstecker aus der Steckdose ziehen
2. Lichtdeckel durch Drücken der seitlichen Haken entfernen.
3. Tauschen Sie die defekte Glühlampe gegen eine Neue aus (max. 15 W)
4. Setzen Sie den Lichtdeckel wieder ein und warten Sie 5 Minuten bis Sie das Gerät wieder einschalten.

TEIL - 4. TRANSPORT UND STANDORTÄNDERUNG

Transport und Änderung des Standortes

- Die Originalverpackung inkl. Schaumteile kann für zukünftige Transporte aufbewahrt werden (optional).
- Fixieren Sie den Kühlschrank mit solider Verpackung, Bändern oder starken Schnüren. Beachten Sie auch bei einem erneuten Transport die Transporthinweise auf der Verpackung.
- Nehmen Sie alle beweglichen Teile (Einschübe/Regale, Zubehörteile, Gemüseschalen) etc. aus dem Kühlschrank oder fixieren Sie diese mit Klebeband, wenn Sie den Kühlschrank umstellen oder transportieren.

Achten Sie darauf, den Gefrierschrank nur in aufrechter Lage zu transportieren.



TEIL - 5. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, daß Störungsfreiheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebs eine Störung auftreten, so wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Prüfen Sie vorher jedoch, ob die Störung evtl. auf Bedienungsfehler zurückzuführen ist, denn in diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kundendienstkosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie durch prüfen der möglichen Ursachen selbst beheben :

Das Gerät läuft nicht

- Stromausfall
- Die Hauptsicherung ist ausgefallen
- Das Thermostat steht auf Position « • »
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung. Prüfen Sie dies, indem Sie ein anderes Gerät an der selben Steckdose anschließen.

Die Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend tief

- Das Gerät ist überladen
- Die Türen sind nicht korrekt verschlossen
- Staub auf dem Kondensator
- Die Be- und Entlüftung ist nicht in Ordnung. Das Gerät steht zu nah an einer Wand oder Gegenstand.
- **Die Geräusche sind zu laut**
- Strömungsgeräusche im Kältekreislauf sind nicht zu vermeiden. Wenn sich das Geräusch verändern sollte, prüfen Sie folgendes:
- Steht das Gerät fest auf dem Boden ?
- Werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt ?
- Vibrieren auf der Geräteoberfläche aufgestellte Gegenstände ?

Wasser befindet sich im unteren Teil des Kühlteils

Abflußrohr ist verstopft. Reinigen Sie das Abflußloch.

Hinweis

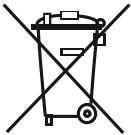
- Das Kühlsystem befindet sich in der Rückwand des Kühlteils, um ein verbessertes Aussehen zu erhalten. Je nach dem , ob der Kompressor läuft, entstehen Wasserperlen oder eine Reifschicht auf der Wand. Kein Grund zur Sorge, das ist normal. Nur bei einer übermäßig dicken Schicht auf der Wand empfiehlt es sich das Gerät abzutauen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird (z.B. während den Sommerferien): Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.
- **Falls Sie sämtliche Hinweise beachtet haben, das Gerät aber dennoch nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe.**

- Die Einsatzdauer des Gerätes (diese entspricht der Zeit, in der wir stets Ersatzteile für das Gerät bereithalten) beträgt 10 Jahre.

Tipps zum Energiesparen

- 1- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder neben Hitzequellen (Strahler, Herde etc.). Verwenden Sie andernfalls eine isolierende Trennwand.
- 2- Lassen Sie warme Speisen und Getränke ganz auskühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- 3- Geben Sie gefrorene Nahrungsmittel zum Auftauen in das Kühlfach. Die tiefe Temperatur der gefrorenen Nahrungsmittel unterstützt während des Auftauens die Kühlfunktion im Kühlteil. Dies spart Energie. Werden die Nahrungsmittel außerhalb des Geräts aufgetaut, wird Energie verschwendet.
- 4- Getränke und flüssige Speisen müssen verschlossen werden, wenn sie in das Gerät gegeben werden. Andernfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Die Arbeitszeit der Kühlung verlängert sich dadurch. Durch das Verschließen wird außerdem die Geruchsbildung verhindert.
- 5- Öffnen Sie die Gerätetür immer nur möglichst kurz, wenn Sie etwas hineingeben.
- 6- Halten Sie auch die Deckel der verschiedenen Kühlfächer im Kühlteil immer geschlossen (Crisper, Kühlfach etc.)
- 7- Die Türdichtung muss stets sauber und flexibel gehalten werden. Tauschen Sie abgenützte Dichtungen aus.

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Recycling



Unsere Verpackungen werden aus umweltfreundlichen, wiederverwertbaren Materialien hergestellt:

Außenverpackung aus Pappe

Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)

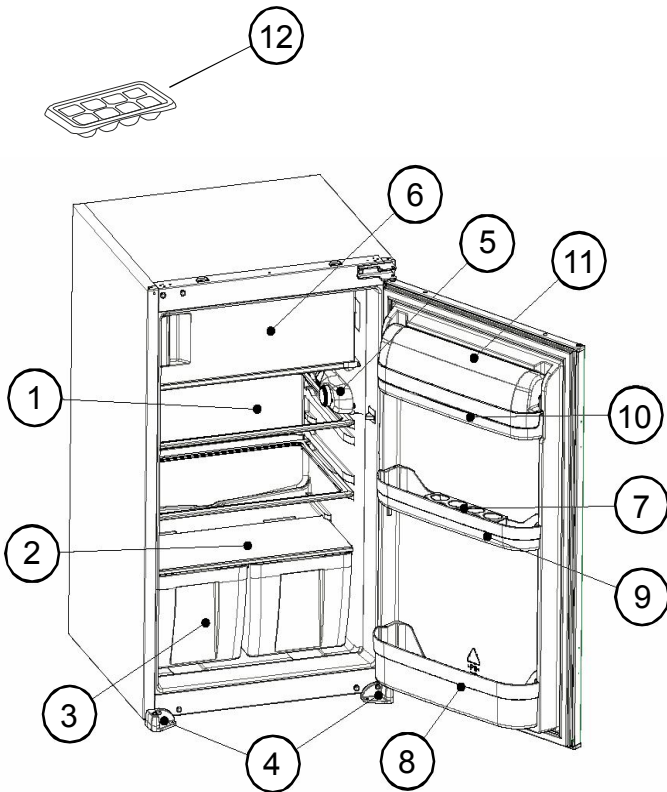
Folien und Beutel aus Polyäthylen (PE)

Spannbänder aus Polypropylen (PP).

Sollten es Ihre räumlichen Verhältnisse zulassen, empfehlen wir Ihnen, die Verpackung zumindest während der Garantiezeit aufzubewahren. Sollte das Gerät zur Reparatur eingeschickt oder in eine Reparatur-Annahmestelle gebracht werden müssen, ist das Gerät nur in der Originalverpackung ausreichend geschützt.

Wenn Sie sich von der Verpackung trennen möchten, entsorgen Sie diese bitte umweltfreundlich.

TEIL - 6. BAUTEILE UND VORRATSFÄCHER



Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung.
Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.

- 1) Ablagefläche Kühlraum
- 2) Gemüsefachabdeckung
- 3) Gemüsefach
- 4) Linker und rechter Fuß
- 5) Thermostat
- 6) Gefrierfach

- 7) Eierablage
- 8) Türabstellregal für Flaschen
- 9) Türabstellregal mittlere Ebene
- 10) Türabstellregal obere Ebene
- 11) Abdeckung obere Ebene
- 12) Eiswürfelschale

Lieferumfang

Hersteller Gerätetyp	ATLANTIC	
	Einbaugeräte Tischkühlschrank	
Glasablagen	3	
Gemüse-Schubladen	2	
Türablage	3	
Eierablage	1	
Eiswürfelschale	1	
Garantieunterlagen	Ja	
Gebrauchsanleitung	Ja	

Datenblatt Für Kühlgeräte

Hersteller Gerätetyp		ATLANTIC	
		Einbaugeräte Tischkühlschrank	
Modell		ATL RF88 A+	
Energieeffizienzklasse 1)		A+	
Energieverbrauch 2)	kWh/Jahr	182	
Bruttinhalt	Liter	126	
Nutzhalt	Liter	123	
Nutzhalt Gefrierbereich	Liter	17	
Nutzhalt Kühlabschnitt	Liter	106	
Sternkennzeichnung 3)		* ***	
Lagerzeit bei Störung	Min.	650 Minuten (-18°C Bis -9°C)	
Gefriervermögen	kg/24h	2	
Klimaklasse 4)		N (16°C - 32°C)	
Spannung	V/Hz	220-240V / 50Hz	
Gerätemaße (B x T x H)	mm	540 x 545 x 875	

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 EC
- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
 - Diese Geräte wurden entworfen für eine Umgebungstemperatur zwischen 16°C - 32°C.
 - Die Konstruktion des Geräts entspricht den Normen IEC 60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EG.
 - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/EG
 - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV"Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie Niederspannung 2006/95/EG und Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG in der jeweils aktuellen Fassung bei Lieferung, Richtigkeit geprüft.Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Landesspezifische Normen und Regeln beachten!

- 1) Bewertung von A (= niedriger Verbrauch) bis G (= hoher Verbrauch).
- 2) Der Energieverbrauch bezieht sich auf den Jahresverbrauch in kWh, ermittelt nach DIN EN 153. Im praktischen Betrieb können je nach Nutzung und Standort des Geräts Abweichungen auftreten.
- 3) * = Fach mit -6 °C oder kälter
** = Fach mit -12 °C oder kälter
*** = Tiefkühl-Lagerfach mit -18 °C oder kälter
**** = Gefrierfach mit -18 °C oder kälter

- 4) Klimaklasse: Ihr Kühlgerät wurde gemäß seiner Klimaklasse zum Einsatz bei bestimmten Umgebungstemperaturen entwickelt; entsprechende Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Wenn Sie das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen außerhalb des empfohlenen Bereiches betreiben, kann die Kühlleistung darunter leiden.

<i>Klimaklasse</i>	<i>Umgebungstemperatur (°C)</i>
T	zwischen 16 und 43
ST	zwischen 16 und 38
N	zwischen 16 und 32
SN	zwischen 10 und 32

Montage anleitung

! Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung vollständig und mit Ruhe durch.

! Da das Gerät recht gross und schwer ist raten wir Ihnen den Einbau nicht alleine vorzunehmen.

! Montieren Sie Ihr Gerät nur in einen dafür vorgesehenen Einbauschränk. Dieser darf nicht beschädigt sein.

! Falls notwendig wechseln Sie den Türanschlag vor dem Einbau. Die Beschreibung hierzu finden Sie ab Seite 6.

! Um sich die Montage zu erleichtern empfiehlt es sich einen Arbeitstisch vor die eigentliche Einbauöffnung zu stellen und dort die vorbereitenden Schritte durchzuarbeiten. Der Tisch sollte stabil sein und ungefähr so hoch wie die Unterkante der Einbauöffnung sein.

1. Abbildung A zeigt alle mitgelieferten Befestigungs- und Einbauteile.
2. Folgen Sie der Abbildung D und schieben Sie die obere **Befestigungsschiene**¹ in die Führungsschiene an der Oberseite des Kühlgerätes und schrauben Sie diese mit den beiliegenden **Schrauben**⁶ fest.
3. Führen Sie nun das Netzkabel vorsichtig auf der Rückseite des Einbauschranks zur vorgesehenen Stromsteckdose. Achten Sie darauf, daß dieser Netzstecker jederzeit gut zu erreichen ist oder lassen Sie sich einen Schalter als Trennvorrichtung in die Zuleitung zur Steckdose einbauen.
4. Entnehmen Sie die **Trimmdichtung**² aus dem Seitenpaneel des Geräts und kleben Sie es an die hintere Seite der Türangel am Gerät. (Abb.D - Abb.E)
5. Schneiden Sie das beiliegende **Dichtungsband** auf die Höhe der Einbauöffnung zu. Kleben Sie das Dichtungsband nun nach Abbildung E auf die äussere Kante des Gehäuses. Das Band wird auf der Seite ohne Scharniere befestigt.
6. Heben Sie nun das vorbereitete Gerät an und setzen Sie es vorsichtig in die Einbauöffnung ein.
7. Richten Sie das Gerät anhand der Seite mit dem **Trimmdichtung**² so aus, daß kein Luftspalt mehr zwischen **Trimmdichtung**² und Einbauschränk zu sehen ist.
8. Nun schieben Sie das Gerät so zurecht, daß die Vorderkante der unteren Gerätefüsse auf der Kante des Einbauschranks aufsitzt. (Abbildung F) Schrauben Sie jetzt die Füsse mit den beiliegenden **Schrauben**⁵ am Boden der Einbauöffnung fest.
9. Nach Abbildung G können Sie nun die obere Befestigungsschiene mit den beiliegenden **Schrauben**⁶ an der Oberseite der Einbauöffnung befestigen.
10. Als nächstes schrauben Sie die beiden **Führungen**³ mit je einer **Schraube**⁶ auf die Vorderkante der Gerätetür wie in Abbildung H dargestellt.
11. Schieben Sie die **Schleppschiene**⁴ in die Führung ein.
12. Markieren Sie an der Vorderkante der Einbautür in Höhe der **Führungen**³ einen Abstand von 20mm von der Vorderkante auf der Einbautür. Öffnen Sie jetzt die Gerätetür in einem Winkel von 90°.
13. Legen Sie die **Schleppschiene**⁴ an die Markierung auf der Einbautür an und schrauben Sie die **Schleppschiene**⁴ mit den beiliegenden **Schrauben**⁵ an der Einbautür fest.

14. Schliessen Sie nun die Gerätetür. Prüfen Sie das korrekte, vollständige Anliegen der Gerätetürdichtung auf dem Gerätegehäuse. Schliesst die Gerätetürdichtung nicht ordentlich ab, so kann es zu Funktionsstörungen kommen.
15. Sie können durch justieren der **Führung**³ den Abstand zwischen Gerätetür und Gehäuse anpassen. Lösen Sie dazu die Befestigungsschraube der Führung und justieren sie die Lage der Führungen (Abbildung H).

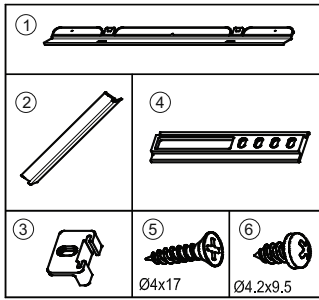


Abb. A

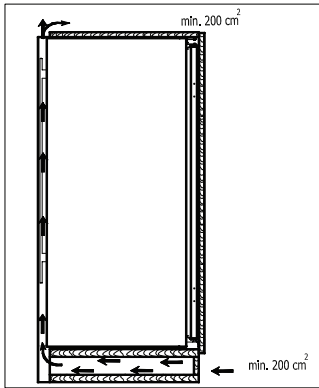


Abb. B

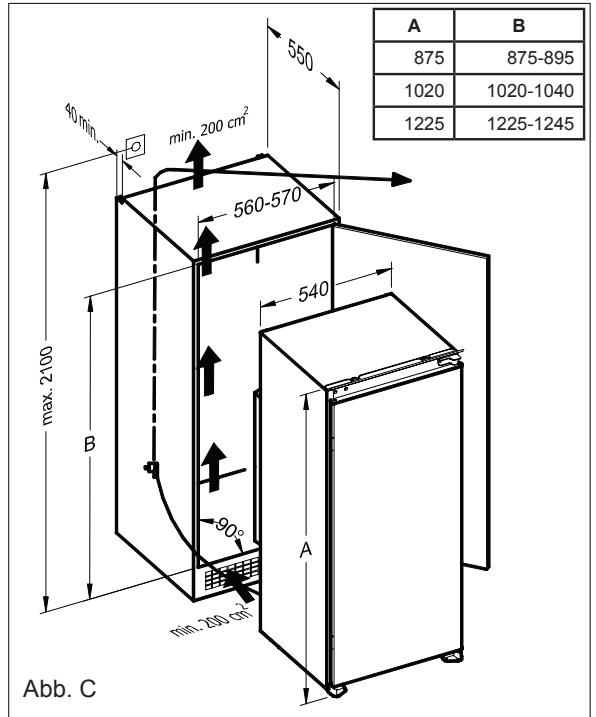


Abb. C

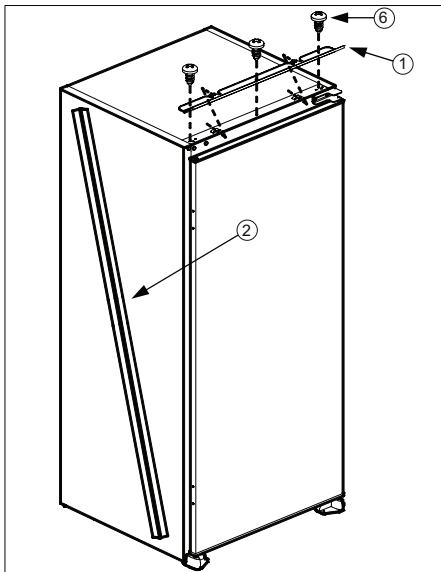


Abb. D

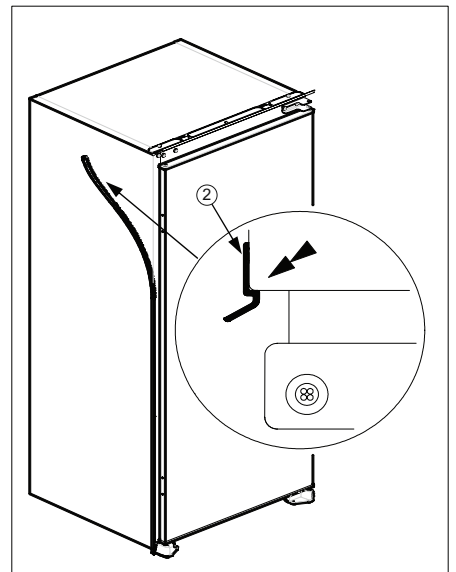
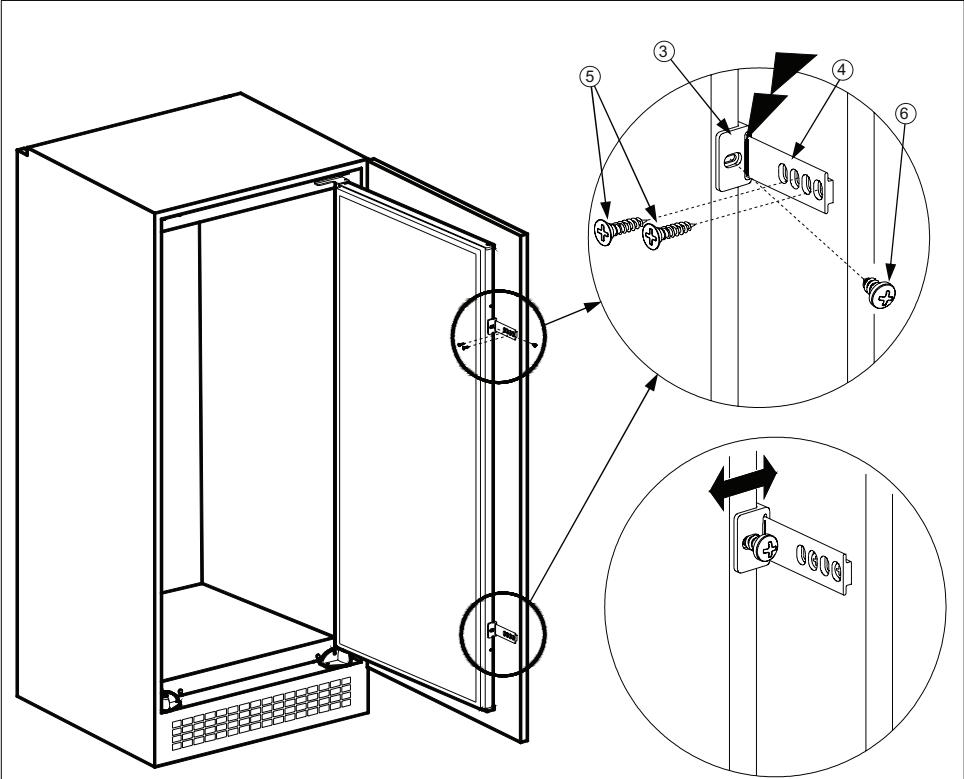
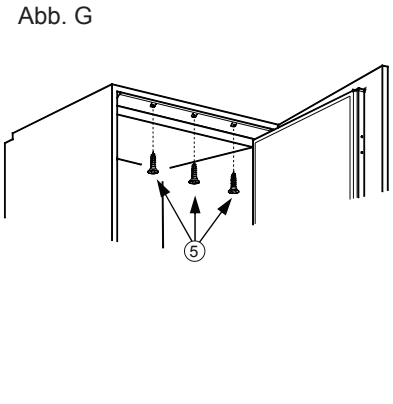
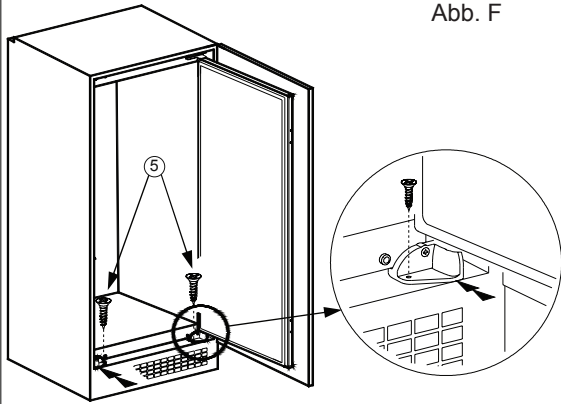
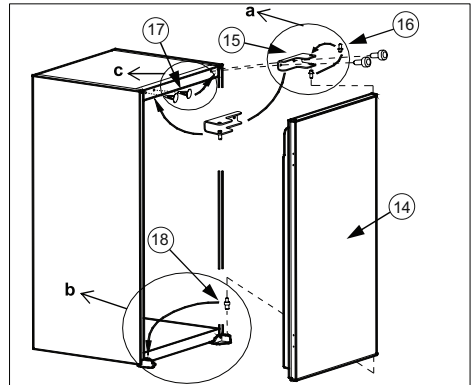
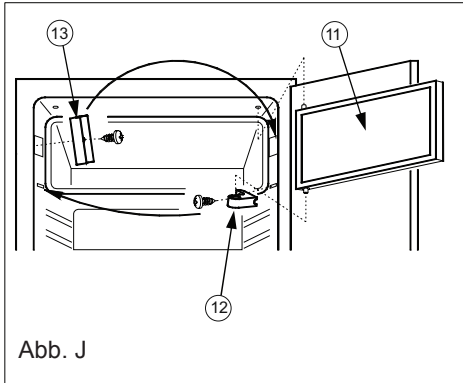


Abb. E





Wechsel des türanschlages

1. Öffnen Sie die **Gerätetür**¹¹ nach Abbildung J.
2. Demontieren Sie das Scharnier des **Gefrierfaches**¹² und nehmen Sie die **Gefrierfachtür**¹¹ aus dem Gerät. Legen Sie diese auf Seite.
3. Demontieren Sie nun das **Schloss der Gefrierfachtür**¹⁵ und montieren Sie es auf der gegenüberliegenden Seite im Innenraum des Gerätes (Abbildung J).
4. Setzen Sie die **Gefrierfachtür**¹¹ wie folgt wieder ein. Beginnen Sie, indem Sie den oberen Scharnierzapfen in die Bohrung des Gehäuses einsetzen. Stecken Sie nun das **Scharnier des Gefrierfaches**¹² auf den unteren Scharnierzapfen der **Gefrierfachtür**¹¹ und schrauben Sie das **Scharnier des Gefrierfaches**¹² im Gerät wieder fest.
5. Demontieren Sie nun das obere **Scharnier der Gerätetür**¹⁵ und nehmen Sie die Gerätetür nach oben weg. Legen Sie die Tür zur Seite (Abbildung K).
6. Schrauben Sie den **oberen Scharnierzapfen**¹⁶ ab und schrauben Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite in das **obere Scharnier**¹⁵ ein (Abbildung Ka).
7. Nehmen Sie den **unteren Scharnierzapfen**¹⁸ aus dem Gerätefuß und stecken Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite in den Gerätefuß ein (Abbildung Kb).
8. Verschliessen Sie die Schraubenöffnung des oberen Scharniers mit den beiliegenden **Stöpseln**¹⁷ (Abbildung Kc).
9. Setzen Sie nun die **Gerätetür**¹⁴ auf den **unteren Scharnierzapfen**¹⁸ auf und stecken Sie das **obere Scharnier**¹⁵ in die Bohrung auf der Oberseite der Tür. Jetzt können Sie das **obere Scharnier**¹⁵ wieder am Gerätegehäuse festschrauben.

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE	22
General warnings	22
Old and out-of-order fridges	24
Safety warnings	24
Installing and operating your fridge	25
Before Using your Fridge	25
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	26
Thermostat Setting	26
Accessories	26
“Door Open” Indicator;	26
Making Ice cubes;	27
CLEANING AND MAINTENANCE	27
Defrosting	28
Replacing The Light Bulb	29
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION	29
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE	29
Tips for saving energyTips for saving energy	31
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	32
Product pat list.....	33
Product fiche	33
Installation instructions and door reversibility	34

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART- 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

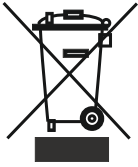
WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant – you can learn this information from the label on the cooler- you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is an environmentally friendly and natural gas. As it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move your fridge from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as;
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance, shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Do not place glass bottles or beverage cans in the freezer department. Bottles or cans may explode.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge for your safety. Place drinks with higher alcohol amount vertically and by closing their necks tightly in the fridge department.
- When taking ice made in the freezer department, do not touch it, ice may cause ice burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!



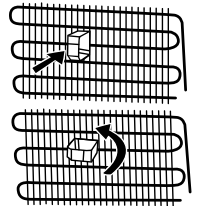
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Fix the accessories in the fridge during transportation to prevent damage to accessories.



Installing and operating your fridge

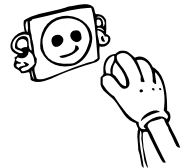
Before starting to use your fridge, you should pay attention to the following points:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge in a place that it would not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, Gas ovens and heater cores, and should be at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or left under the rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm is available on the upper side.
- The adjustable front legs should be adjusted to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them clockwise (or in the opposite direction). This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts back with warm water added with a tea spoonful of sodium bicarbonate, and then rinse with clean water and dry. Place all parts after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° as shown in the figure to prevent the condenser from touching the wall.
- Refrigerator should be placed against a wall with a free distance not exceeding 75 mm.



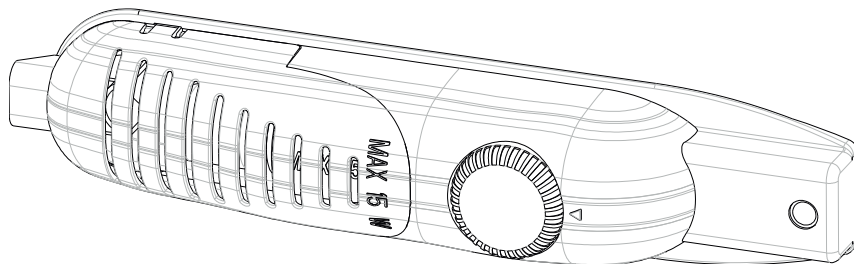
Before Using your Fridge

- When it is operated for the first time or after transportation, keep your fridge in the upright position for 3 hours and plug it on to allow efficient operation. Otherwise, you may damage the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time; the smell will fade away when your fridge starts to cool.



PART-2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

Thermostat Setting



Thermostat automatically regulates the inside temperature of the refrigerator compartment and freezer compartment. By rotating the knob from position 1. to 5., colder temperatures can be obtained.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

- For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.(1-3)
- For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.(3-4)

Note that; the ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

- When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature.
- In this time do not open the door so often and place a lot of food inside the appliance.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.
- *The freezer**** of the refrigerator can cool up to -18°C and more.*

Accessories

“Door Open” Indicator;

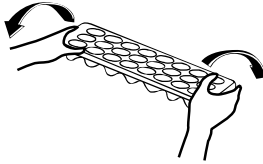
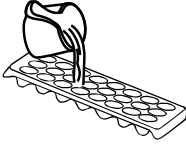


- The « Door Open » indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it is still open.
- **If the indicator is red, the door is still open.**
- **If the indicator is white, the door is properly closed.**
- **Observe that the freezer’s door should always be kept closed.** This will prevent food products from defrosting; it will avoid heavy ice and frost build-up inside the freezer and an unnecessary increase in energy consumption.

Making Ice cubes;

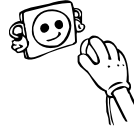
Ice tray ;

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.

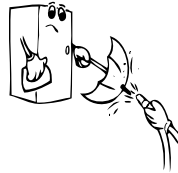


PART- 3. CLEANING AND MAINTENANCE

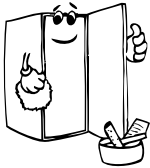
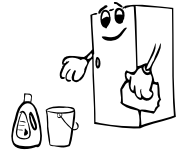
- Disconnect unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



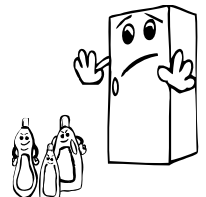
- The refrigerator compartment should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



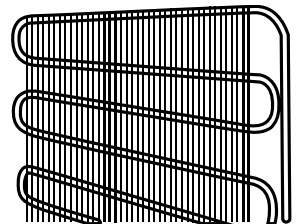
- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the washing machine.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.

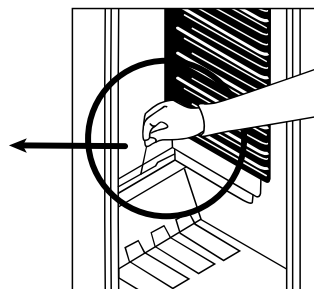
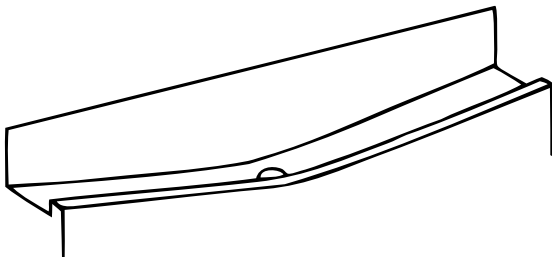


- You should clean the condenser with broom at least twice a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



Defrosting

For fridge compartment



- Defrosting occurs automatically in refrigerator compartment during operation ; the defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and the defrost water drain hole should be cleaned periodically with defrost drain plug to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also pour ½ glass of the water to drain hole to clean inside.

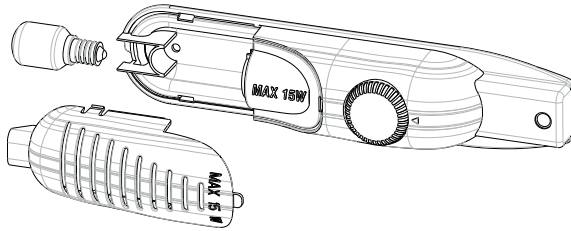
For freezer compartment;

The frost, accumulated in the freezer compartment, should be removed periodically. The freezer compartment should be cleaned in the way as the refrigerator compartment, with the defrost operations of the compartment at least twice a year.

For this;

- The day before you defrost, set the thermostat dial to 5. position to freeze the foods completely.
- During defrosting, frozen foods should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten their storage life. Remember to use these foods within a relatively short period of time.
- Switch the refrigerator off at the socket outlet and pull the main plug
- Leave the door open and to accelerate the defrosting process one or more basins of warm water can be placed in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit and water tray, refit the tray plug and set the thermostat knob to 5 position.

Replacing The Light Bulb



When replacing the light of the refrigerator compartment;

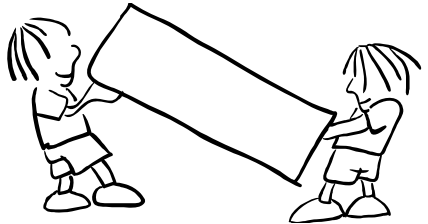
1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.

PART- 4. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- Original package and foam may be kept for re-transportation (optionally).
- You should fasten your fridge with thick package, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the package for re-transportation.
- Remove movable parts (shelves, accessories, vegetable bins etc.) or fix them into the fridge against shocks using bands during re-positioning and transportation.

Carry your fridge in the upright position.



PART- 5. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your refrigerator does not operate ;

Check that ;

- There is no power,
- The general switch in your home is not disconnected ,
- The thermostat setting is on “•” position,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your refrigerator performs poorly ;

Check that ;

- You have not overloaded the appliance ,
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If there is noise ;

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise(bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that ;

- The appliance is well levelled ,
- Nothing is touching the rear ,
- The stuffs on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator ;

Check that ;

The drain hole for defrost water is not clogged(Use defrost drain plug to clean the drain hole)

If your fridge is not cooling enough;

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

IMPORTANT NOTES:

- While power cut, to prevent any compressor problem you should plug out the refrigerator. You should delay plugging in 5 – 10 minutes after you power supply. If you plug out the refrigerator for a reason you should wait at least 5 min to replug. It is important for avoiding damage to refrigerator's components.
- The cooling unit of your refrigerator is hidden in the rear wall. Therefore, water droplets or icing may occur on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor in specified intervals. This is normal. There is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays), put the thermostat to “*” position. After defrosting, clean your fridge and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised Service.

- The appliance you have purchased is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasise that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance) is 10 years.

Conformity Information

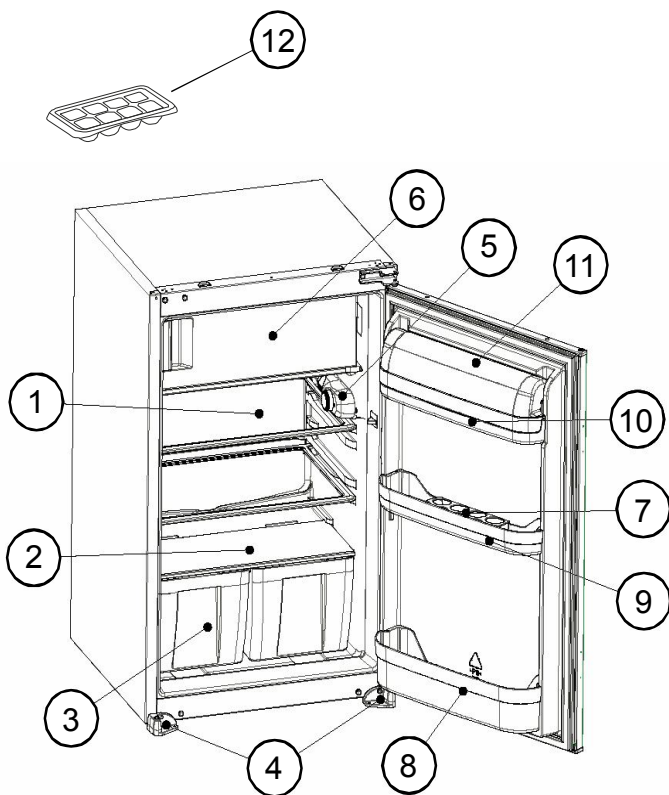
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 32°C range.
- The appliance is designed in compliance with the IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

Tips for saving energy

- 1- Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
- 2- Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3- When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it reduces the energy requirements.
- 4- When placing, drinks and liquids they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and liquids helps preserve the smell and taste.
- 5- When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6- Keep the covers closed of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc).
- 7- Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART-6.

THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

- 1) REFRIGERATOR SHELF
- 2) CRISPER COVER(SAFETY GLASS)
- 3) CRISPER
- 4) LEFT&RIGHT FEET
- 5) THERMOSTAT BOX
- 6) FREEZER COMPARTMENT

- 7) EGG SHELF
- 8) BOTTLE SHELF
- 9) MIDDLE SHELF
- 10) BUTTER SHELF
- 11) BUTTER SHELF COVER
- 12) ICE TRAY

Product pat list

Mark / Model	ATLANTIC
	Built-in Refrigerator
Fridge shelves	3
Crispers	2
Door shelves	3
Egg tray	1
Ice tray	1
User manual / Installation booklet	Yes
Warranty documents	Yes

Product fiche

Mark / Model		ATLANTIC
		Built-in Refrigerator
Model		ATL RF88 A+
Energy class		A+
Annual energy consumption	kWh/Year	182
Total gross volume	Lt	126
Total net volume	Lt	123
Freezer net volume	Lt	17
Refrigerator net volume	Lt	106
Star rating		* ***
Temperature rise time	Min.	650 Minutes (-18°C to -9°C)
Freezing capacity	kg/24h	2
Climate class		N (16°C - 32°C)
Voltage and Frequency	V/Hz	220-240V / 50Hz
Dimensions (W x D x H)	mm	540 x 545 x 875

Installation instructions

- ! Before installation, read the instructions carefully.
- ! Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.
- ! If necessary, reverse the door according to instructions.
 1. See fig.A for the necessary attachment components.
 2. Insert trim **flap**¹ into slot and screw by **screws**⁶. (fig.D)
 3. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)
 4. Take out the **trim gasket**² located on the side panel of the appliance and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.D - fig.E)
 5. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.
 6. Push the appliance to the reverse side of the door hinges providing that the **trim gasket**² covers the space between the appliance and the kitchen unit.
 7. Align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.F)
 8. Screw the front feet by using **screws**⁵. (fig.F)
 9. Screw **trim flap**¹ to kitchen unit using **screws**⁵. (fig.G)
 10. Screw **guides**³ to appliance door with **screws**⁶. (fig.H)
 11. Lean appliance door to unit door as it is opened at right angle.
 12. Slide **rails**⁴ into **guides**³ aligning the **groove**. (fig.H)
 13. Screw the **rails**⁴ to the unit door with **screws**⁵. (fig.H)
 14. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit door by adjusting **guides**³. That is vital for appliance performance. (fig.H)

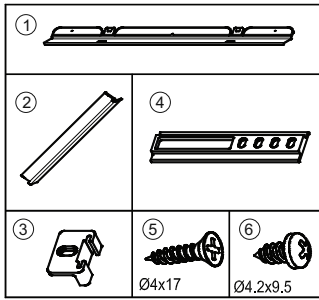


Figure A

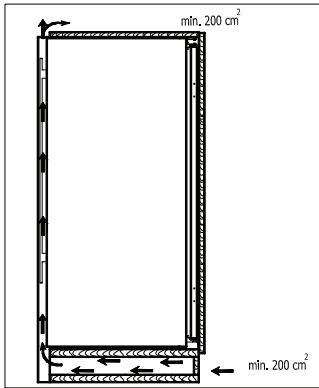


Figure B

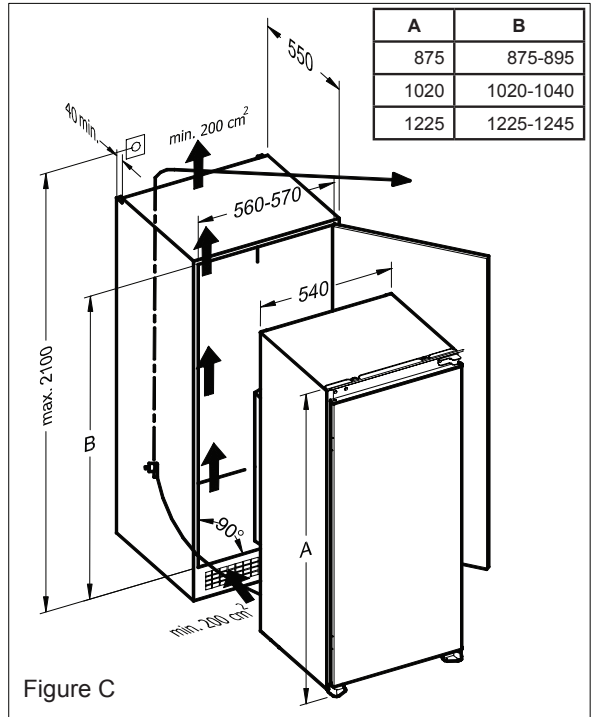


Figure C

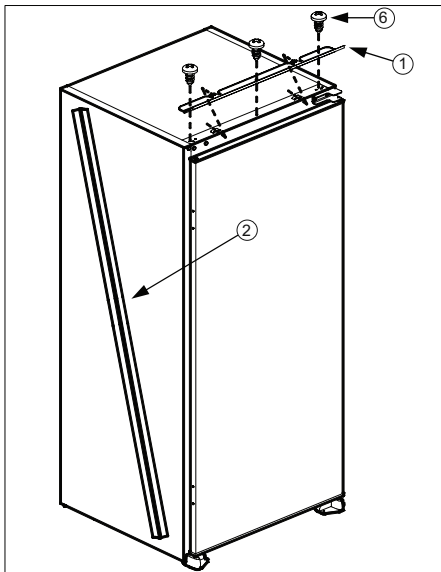


Figure D

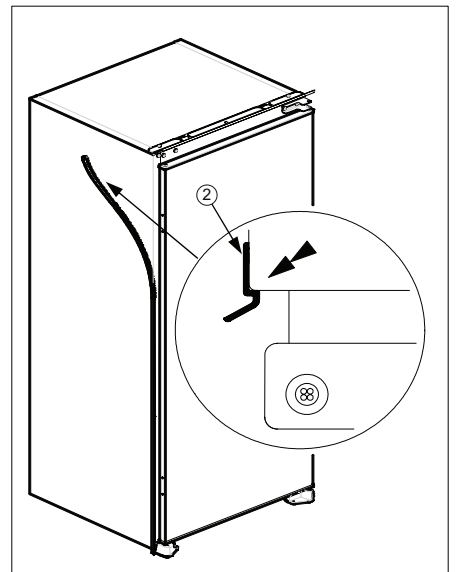
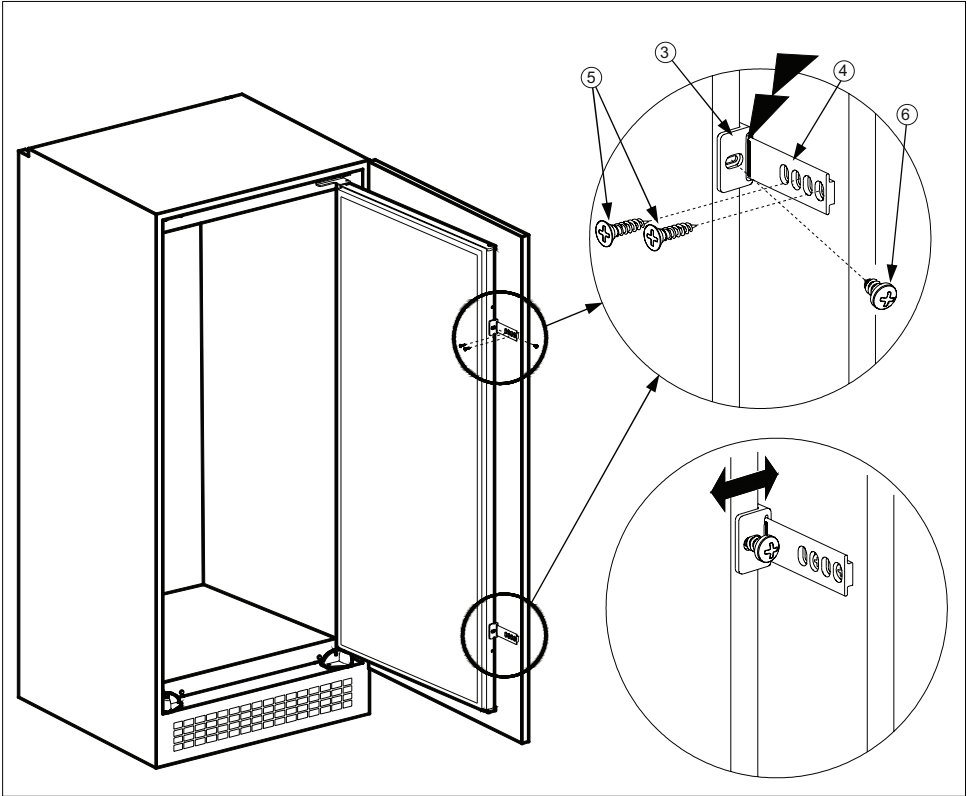
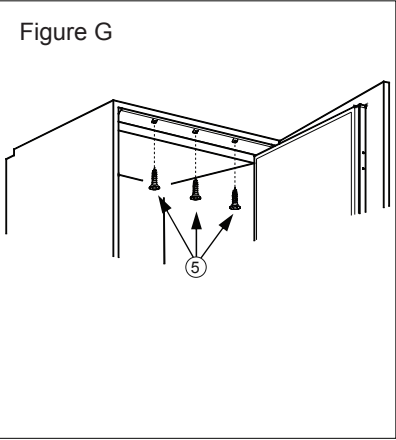
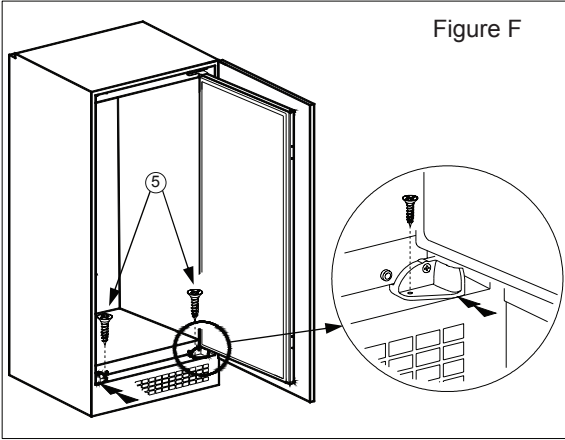
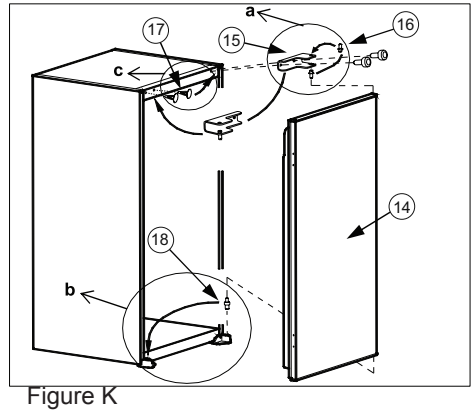
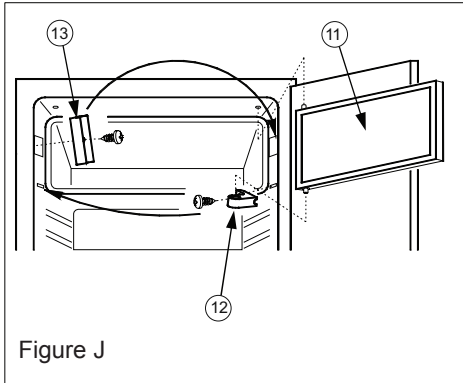


Figure E





Door reversing

1. Open **appliance door**¹⁴ and **freezer door**¹¹. (fig.J)
2. Disassemble **freezer door hinge**¹² and take **freezer door**¹¹ to safe place. (fig.J)
3. Disassemble **freezer door lock**¹⁵ and assemble it to opposite side.(fig.J)
4. Position **freezer door**¹¹ to keep handle close to **freezer door lock**¹³ and insert its upper axes into cabinet hole / lower axes into **freezer door hinge**¹² and then assemble **freezer door hinge**¹² to opposite side of original position. (fig.J)
5. Disassemble **door hinge**¹⁵ and take **appliance door**¹⁴ to safe place. (fig.K)
6. Unscrew **door hinge pin**¹⁶ and screw it to opposite side firmly and take to safe place. (fig.K.a)
7. Take **door lower pin**¹⁸ to opposite side. (fig.K.b)
8. Take **hole plugs**¹⁷ to opposite side. (fig.K.c)
9. Place **appliance door**¹⁴ over **door lower pin**¹⁸ and insert **door hinge pin**¹⁶ into hinge hole on **appliance door**¹⁴ and then screw **door hinge**¹⁵ firmly onto opposite side of original position. (fig.K)

Sommaire

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL	39
Avertissements généraux	39
Instructions de sécurité	41
Recommandations	41
Montage et mise en marche de l'appareil	42
Avant la mise en marche	43
FONCTIONS DIVERSES	43
Réglage du thermostat	43
Voyant "Porte ouverte"	43
le bac à glaçons	44
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	44
Dégivrage	45
Partie réfrigérateur	45
Partie congélateur	45
Remplacement de l'ampoule	46
TRANSPORT ET DEPLACEMENT	46
AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE	46
Quelques conseils pour économiser de l'énergie	48
ELEMENTS ET COMPARTMENTS DE L'APPAREIL	49
Produit liste des pièces	50
Fiche produit	50
Instructions de montage et reversibilité des portes	51

Avertissements généraux

MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

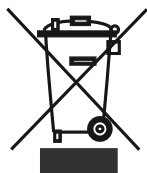
AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, fixez-le suivant les instructions prescrites.

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans le réfrigérateur est un gaz naturel et non nuisible à l'environnement, mais combustible. Il est donc important de transporter et installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou un foyer à proximité et ventiler le local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des objets métalliques pointus ou autres objets artificiels pour accélérer la décongelation.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - des fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.

- Ne pas mettre en marche au moyen d'un programmeur, d'une minuterie, ou d'un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement.
- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, son représentant ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Une fiche de terre spéciale a été branchée au câble d'alimentation de votre réfrigérateur. Cette fiche doit être utilisée avec une autre prise de terre spéciale de 16 ampères. Si vous ne disposez pas d'une telle prise dans votre domicile, veuillez contacter un technicien qualifié pour qu'il procède à son installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Instructions de sécurité

- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si cet appareil sert à remplacer un vieux réfrigérateur, retirez-le ou détruisez les fermetures avant de vous débarrasser de l'appareil. Ceci permet d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebut correctement. Veuillez contacter les autorités locales de votre région pour obtenir des renseignements concernant la mise au rebut et les endroits appropriés. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge.



Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès du revendeur où vous avez acheté ce produit pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

Remarque importante:



Important ! Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil.

A la réception de l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé et que les pièces et accessoires soient en parfait état.

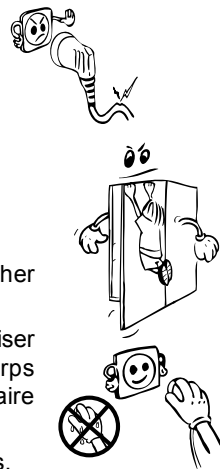
N'utilisez pas un appareil endommagé. En cas de doute, vérifiez auprès de votre vendeur.

Recommandations

- Ne pas utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer la surchauffe ou l'incendie .
- Ne pas brancher sur la fiche des câbles abimés et courbés .
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les clayettes ou de se suspendre à la porte .
- Pour racler le givre formé dans la partie congélateur, ne pas utiliser des objets métalliques tranchants qui pourraient abîmer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour faire cela, utiliser un grattoir en plastique.
- Ne pas insérer la fiche dans la prise avec les mains mouillées.



- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes métalliques qui contiennent des liquides gazeux, ne pas les placer dans la partie congélation.
- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec les mains mouillées, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger le givre issu de la partie congélateur.

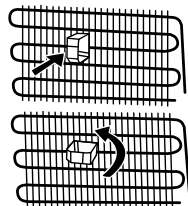


Montage et mise en marche de l'appareil



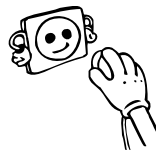
Avertissement ! Cet appareil doit être branché à une prise avec mise à la terre. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé dessous, auquel cas il serait endommagé et à remplacer impérativement.

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 220-240 V et 50 Hz.
- Vous pouvez demander au service agréé le montage et la mise en marche de l'appareil gratuitement.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Prévoir une prise ménagère pour la fiche . A défaut de celle-ci, il est recommandé d'appeler un électricien.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et une distance de 50 cm quand il s'agit des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit des poêles électriques.
- Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Evitez de placer des objets lourds ou un grand nombre d'objets sur l'appareil.
- Prévoyez un espace d'au moins 15 cm au-dessus de l'appareil.
- La base de l'appareil doit être stable et horizontale. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol.
- L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissous dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.



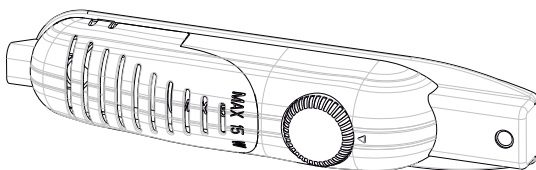
Avant la mise en marche

- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.



SECTION 2. FONCTIONS DIVERSES

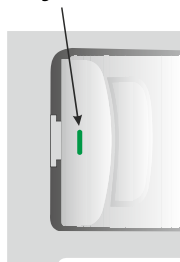
Réglage du thermostat



• Le thermostat régule la température du compartiment réfrigérateur, ainsi que celle du compartiment congélateur. En tournant le bouton de la position 1. vers la position 5., vous pouvez obtenir des températures de plus en plus froides.

- En position « • », le thermostat est coupé et le refroidissement arrêté.
- Pour la conservation de moyenne durée d'aliments dans le compartiment congélateur, réglez le bouton du thermostat entre minimum et moyen. (1-3)
- Pour la conservation de longue durée d'aliments dans le compartiment congélateur, vous pouvez régler le bouton du thermostat sur moyen.(3-4)
- **Remarque :** la température ambiante, la température des aliments tout juste rangés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température du compartiment réfrigérateur. Si nécessaire, changez le réglage du thermostat.
- A la première utilisation de l'appareil, nous vous conseillons de laisser l'appareil fonctionner sans interruption pendant 24 heures jusqu'à ce qu'il atteigne la température de refroidissement suffisante.
- Dans ce laps de temps, essayez de ne pas ouvrir la porte trop fréquemment et placez-y le moins d'aliments possible.
- Si vous débranchez ou arrêtez l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rebrancher ou de le remettre en marche afin de ne pas endommager le compresseur.
- Le compartiment congélateur du réfrigérateur peut refroidir jusqu'à -18°C.

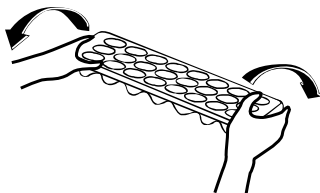
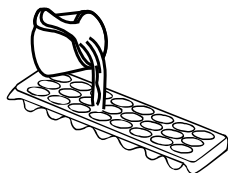
Voyant "Porte ouverte"



- Le voyant « Porte ouverte » situé sur la poignée indique si la porte est correctement fermée ou non.
- Si le voyant est rouge, la porte est encore ouverte.
- Si le voyant est blanc, la porte est correctement fermée.
- La porte du congélateur doit toujours être fermée. Vous pourrez ainsi éviter la décongélation des produits, la formation de glace et de givre à l'intérieur du congélateur et l'augmentation de la consommation d'énergie.

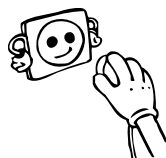
le bac à glaçons

Remplir le bac à glaçons au $\frac{3}{4}$ d'eau ; le replacer dans le congélateur.

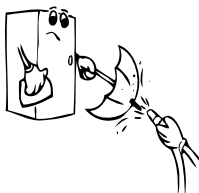


SECTION 3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

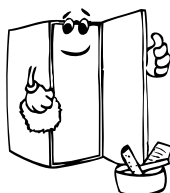
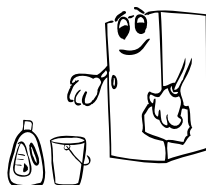
- Débranchez toujours votre réfrigérateur avant de le nettoyer.



- Ne versez jamais d'eau dans votre réfrigérateur pour le nettoyer.



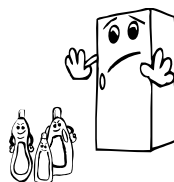
- Les compartiments réfrigérateur et congélateur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède.



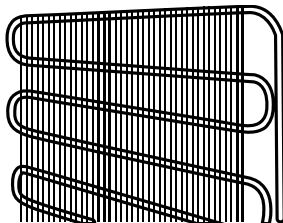
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau savonneuse. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.



- N'utilisez pas de produits abrasifs ni de détergents. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).



- Le condenseur doit être nettoyé à l'aide d'une brosse au moins une fois par an, afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie.

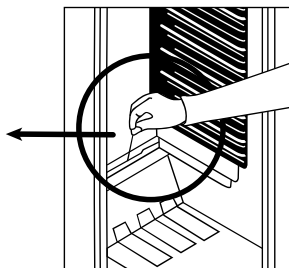
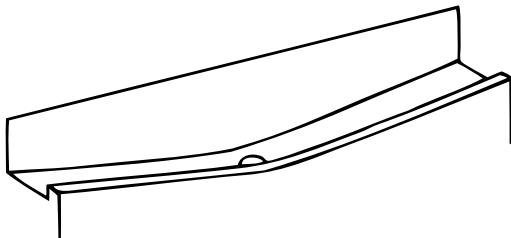


LA PRISE DOIT ETRE DEBRANCHEE.

Veillez à ce que de l'eau n'entre pas en contact avec les connexions électriques des manettes de température ou l'éclairage intérieur. Vérifiez l'état des joints de porte de temps en temps.

Dégivrage

Partie réfrigérateur



- le dégivrage s'effectue automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement. Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage doivent être nettoyés régulièrement avec la tige de nettoyage du conduit de dégivrage pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.
- Le givre recouvrant les rayons de la partie de congélation doivent être raclés régulièrement (à l'aide du racloir en plastique donné avec l'appareil). La partie de congélation, comme celle de réfrigération, doivent être nettoyée deux fois par an, en dégelant le givre.

Partie congélateur

La glace qui recouvre les étagères du congélateur doit être enlevée de façon périodique (à cet effet, utilisez le grattoir en plastique). Le congélateur doit être nettoyé de la même façon que le réfrigérateur et cela au moins 2 fois par an.

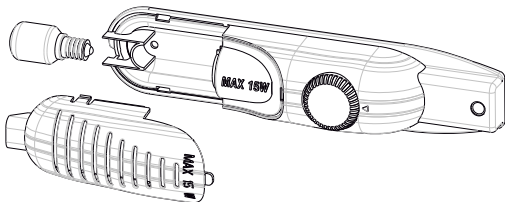
Pour cela,

- Avant de dégeler le givre du congélateur : vérifier la congélation tout entière des aliments en mettant le bouton de thermostat dans la position « 5 ».
- Pendant l'opération de dégel, les aliments dégelés doivent être filmés et gardés dans un endroit frais. La chaleur qui va augmenter inévitablement, pourrait les détériorer. Il est donc recommandé de les consommer aussi vite que possible.
- Régler le thermostat au « • » ou bien mettre le congélateur hors tension. Laisser la porte du congélateur ouverte jusqu'à la fin du dégel tout entier.
- Pour accélérer le phénomène de dégel, déverser un peu d'eau tiède dans la partie congélateur.
- Essuyer soigneusement la surface intérieure de la partie congélateur.

Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer l'ampoule du compartiment réfrigérateur :

1. Débranchez l'appareil.
2. Appuyez sur des deux côtés du capot de la lampe et retirez-le.
3. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.
4. Remplacez le capot de la lampe et attendez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil.



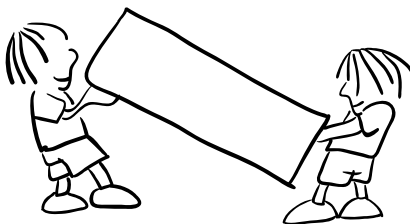
Remplacez les LED utilisées pour l'éclairage (en cas d'éclairage par diodes électroluminescentes)

Pour remplacer les LED utilisées pour l'éclairage, contactez un service agréé.

SECTION 4. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

Transport et déplacement de l'appareil

- Vous pouvez conserver le carton et le polystyrène d'emballage.
- Si vous devez transporter votre réfrigérateur, attachez-le avec une sangle ou une corde solide. Les consignes écrites sur le carton d'emballage doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer votre réfrigérateur, tous les accessoires (clayettes, bac à légumes, etc.) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.



SECTION 5. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES VENTE

Le problème à l'origine du mauvais fonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il est branché,
- que l'interrupteur général de votre habitation n'est pas déconnecté,
- que le thermostat n'est pas positionné sur « • »,
- que la prise est adaptée. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- que vous ne l'avez pas surchargé,
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés est suffisant.

Votre appareil est bruyant :

La gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois faire un petit bruit (glougloutement) même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien à l'horizontale,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

Si'il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur (modèle 145 litres)

Vérifiez que :

L'orifice de drainage de l'eau de dégivrage n'est pas bouché. Utilisez le bouchon de l'orifice de drainage pour le nettoyer.

Recommandation importante :

Votre réfrigérateur / congélateur ne doit pas être placé dans une pièce trop froide ou trop chaude. Sinon, il ne pourra pas fonctionner correctement. Les températures minimales et maximales de la pièce où doit être placé votre appareil dépendent de la classe climatique de votre réfrigérateur. Veuillez vous référer à la classe indiquée sur la plaque signalétique collée sur votre appareil.

Classe Climatique	Température ambiante (°C)
T	Entre 16 et 43
ST	Entre 16 et 38
N	Entre 16 et 32
SN	Entre 10 et 32

Recommandations

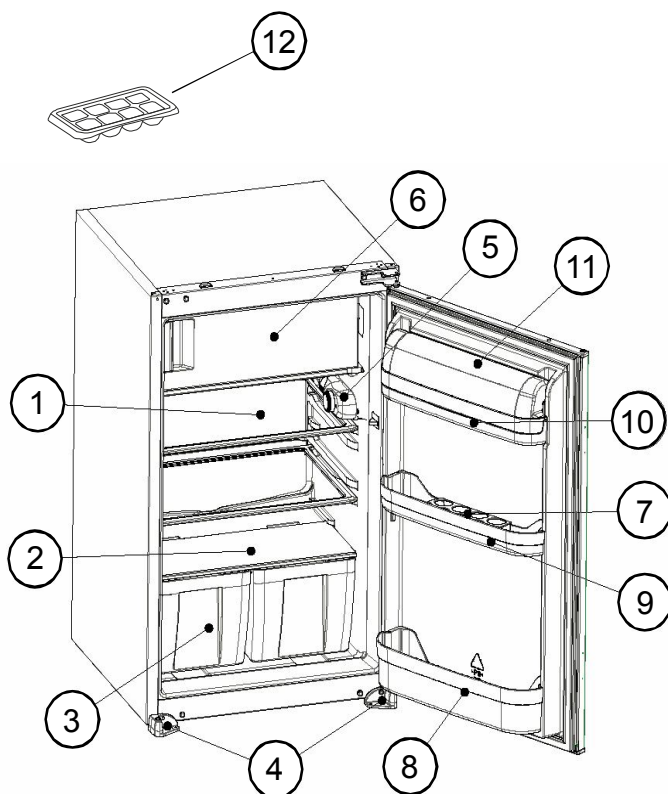
- Pour obtenir encore plus d'espace et une meilleure image, la partie de congélation du réfrigérateur doit être bien serrée sur la paroi arrière du réfrigérateur. Lorsque le réfrigérateur est en marche, il se peut que le mur d'à côté se gèle ou dégoutte. Ce n'est pas la peine de s'inquiéter. Dans le cas où il y a une couche de glace assez épaisse (plus de 5 mm), débrancher le réfrigérateur jusqu'à la disparition de celle-ci. Dans un tel cas, il faut régler à nouveau le thermostat.
- Dans le cas où l'on prévoit ne pas utiliser le réfrigérateur pendant une longue période (vacances d'été), régler le thermostat au «•». Et nettoyer le réfrigérateur. Afin d'éviter la formation des moisissures et des odeurs, laisser la porte ouverte.
- Pour le mettre entièrement hors tension, débrancher la fiche centrale (pour le nettoyage et quand on laisse la porte ouverte)

Quelques conseils pour économiser de l'énergie

1. Installez l'appareil dans une pièce humide, bien aérée, loin de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur comme (le radiateur, la cuisinière, etc.). Dans le cas contraire, utilisez une plaque d'isolation.
2. Laissez les aliments et les boissons chauds refroidir hors de l'appareil.
3. Pour geler les denrées congelées, introduisez-les dans le compartiment réfrigérateur. La faible température des aliments congelés aidera à la réfrigération du compartiment réfrigérateur pendant la décongélation. Ce qui vous aide à économiser de l'énergie. Vous gaspillez de l'énergie lorsque vous mettez les denrées congelées hors du compartiment réfrigérateur.
4. Veillez à couvrir les boissons et les aliments avant de les introduire dans l'appareil. Si vous ne le faites pas, l'humidité de l'appareil augmente d'intensité. Par conséquent, le processus de réfrigération prend plus de temps. Bien plus, le fait de couvrir vos produits avant de les ranger dans l'appareil les met à l'abri des mauvaises odeurs.
5. Pendant l'introduction des aliments et des boissons dans l'appareil, laissez la porte ouverte la moins longtemps possible.
6. Veillez à ce que les couvercles de tous les compartiments de l'appareil restent fermés. (bac à légumes, compartiment réfrigérateur, etc.).
7. Le joint de porte doit être propre et flexible. Remplacez les joints en cas d'usure.

SECTION 6.

ELEMENTS ET COMPARTMENTS DE L'APPAREIL



Cette présentation ne sert que de renseignement sur les parties de l'appareil, Celles-ci pourraient varier en fonction du modèle de l'appareil.

- 1) ETAGERE DU REFRIGERATEUR
- 2) BAC A LEGUMES
- 3) BAC A LEGUMES
- 4) PIEDS REGLABLES
- 5) THERMOSTAT
- 6) COMPARTIMENT CONGELATEUR

- 7) CASIER OEUFS
- 8) PORTE-BOUTEILLES
- 9) BALCONNETS
- 10) CASIER A'BEURRE ET FROMAGE
- 11) COUVERCLE DU CASIER A'BEURRE ET FROMAGE
- 12) BAC A GLAÇONS

Produit liste des pièces

Marque / Modèle	ATLANTIC	
	Encastré Réfrigérateur	
Étagère du réfrigérateur	3	
Bac à légumes	2	
Balconnets	3	
Casier à œufs	1	
Bac à glaçons	1	
Guide d'utilisation / Instructions de montage	Oui	
Documents de garantie	Oui	

Fiche produit

Marque / Modèle	ATLANTIC	
	Encastré Réfrigérateur	
Modèle		ATL RF88 A+
Classe énergétique		A+
Consommation énergétique annuelle	kWh / an	182
Volume brut total	Lt	126
Volume net total	Lt	123
Volume net du congélateur	Lt	17
Volume net du réfrigérateur	Lt	106
Classement par étoiles		* ** ** *
Temps de montée de la température	Min	650 min (-18°C to -9°C)
Capacité de Congelation	kg / 24h	2
Classe climatique		N (16°C - 32°C)
Tension et fréquence	V/Hz	220-240V / 50Hz
Dimensions (L x P x H)	mm	540 x 545 x 875

* Consommation d'énergie de 182 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

** Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 32°C.

Informations relatives à la conformité

- Ce produit est conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur relatives aux appareils électriques.
- L'appareil a été fabriqué en conformité avec les normes EN62552, IEC60335 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

Instructions de montage

! Avant l'installation veuillez lire attentivement ces instructions.

! N'installez le réfrigérateur/congélateur que dans un meuble de cuisine stable.

! Si nécessaire inversez le sens d'ouverture de la porte en suivant les instructions.

1. Référez-vous à la figure A pour la liste des pièces nécessaires à l'installation.
2. Insérer **la barre de fer**¹ dans les encoches sur le dessus du produit et **vissez là**⁶ en vous référant à la figure D.
3. Passez le cordon d'alimentation par le conduit d'aération situé à l'arrière du produit afin qu'une fois le produit poussé dans la niche il soit facile de le brancher. Se référer à la figure C.
4. Couper **le joint**² suivant la hauteur nécessaire et coller le sur le côté du produit. Se référer à la figure E et à son agrandissement en vue par le dessus.
5. Relever l'appareil et glissez-le dans le meuble de cuisine.
6. Pousser l'appareil vers le fond du meuble jusqu'à ce que **le joint**² vienne combler l'espace entre le produit le meuble sur les côtés.
7. Aligner les pieds du produit avec le meuble de cuisine.
8. **Vissez**⁵ ces derniers. Se référer à la figure F.
9. **Vissez**⁵ **la barre de fer**² en haut du produit au meuble de cuisine. Se référer à la figure G.
10. **Vissez**⁶ **les guides**³ des glissières sur la porte du produit. Se référer à la figure H.
11. Coller la porte du produit à la porte du meuble de cuisine en les maintenant dans une position à 90°.
12. Insérer **la glissière**⁴ dans **le guide**³ et aligner la fente comme sur l'agrandissement en haut à droite de la figure H.
13. **Vissez**⁵ **la glissière**⁴ sur la porte du meuble de cuisine.
14. Laissez 1 à 2 mm entre la porte du produit et la porte du meuble de cuisine. Se référer à la figure H.

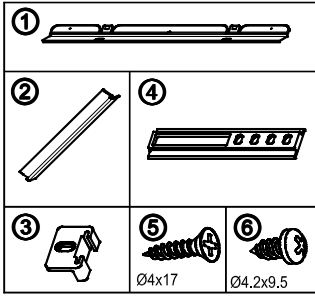


Figure A

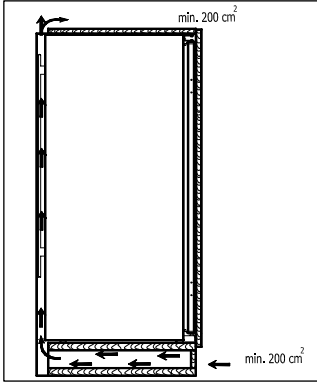


Figure B

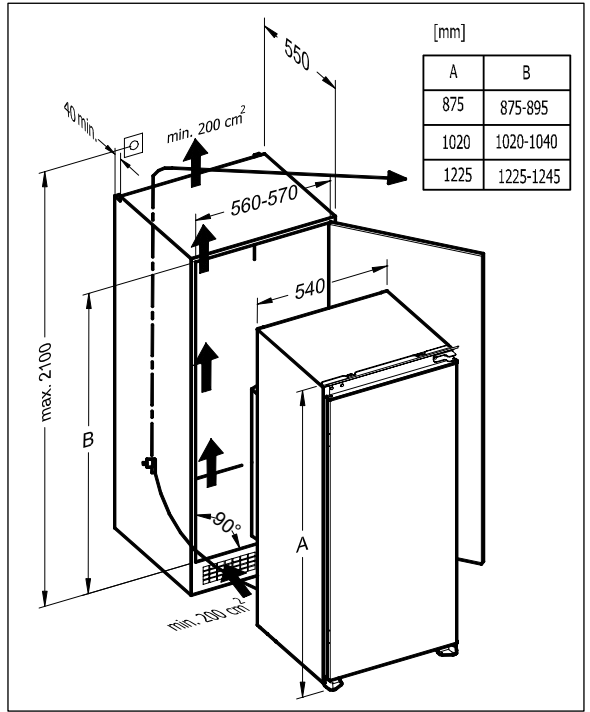


Figure C

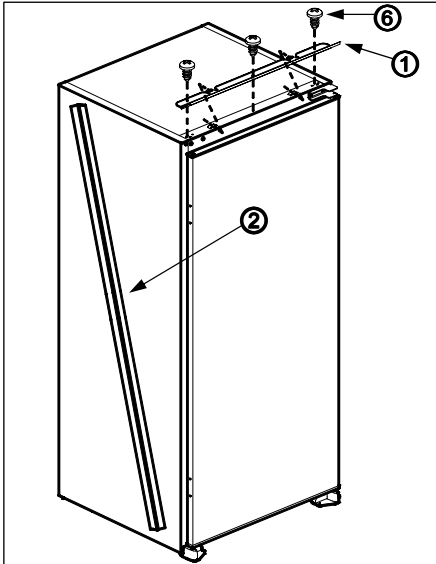


Figure D

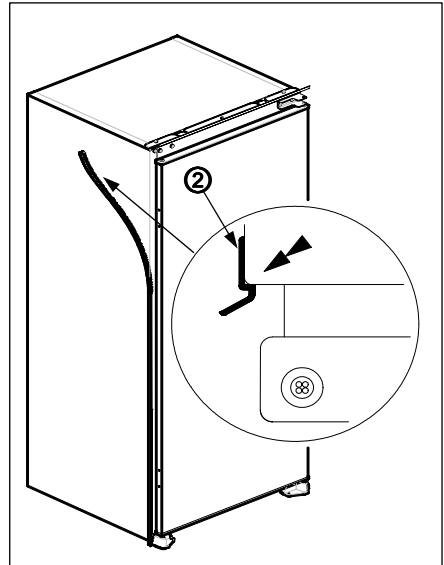


Figure E

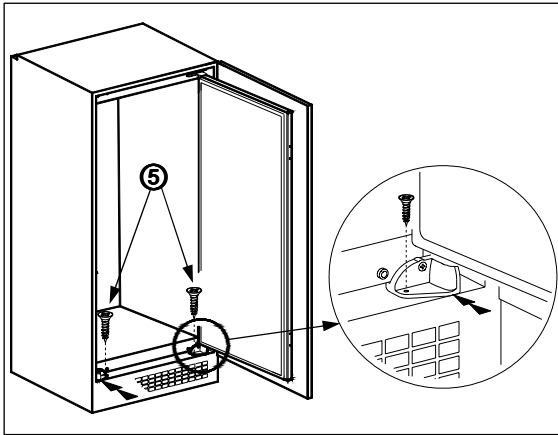


Figure F

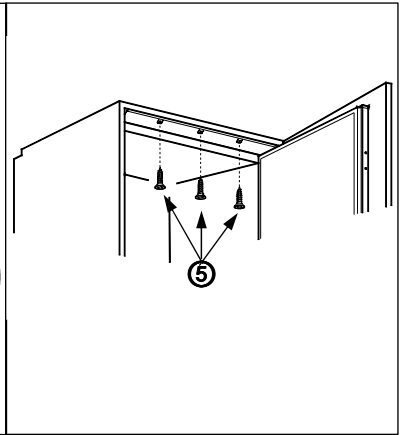


Figure G

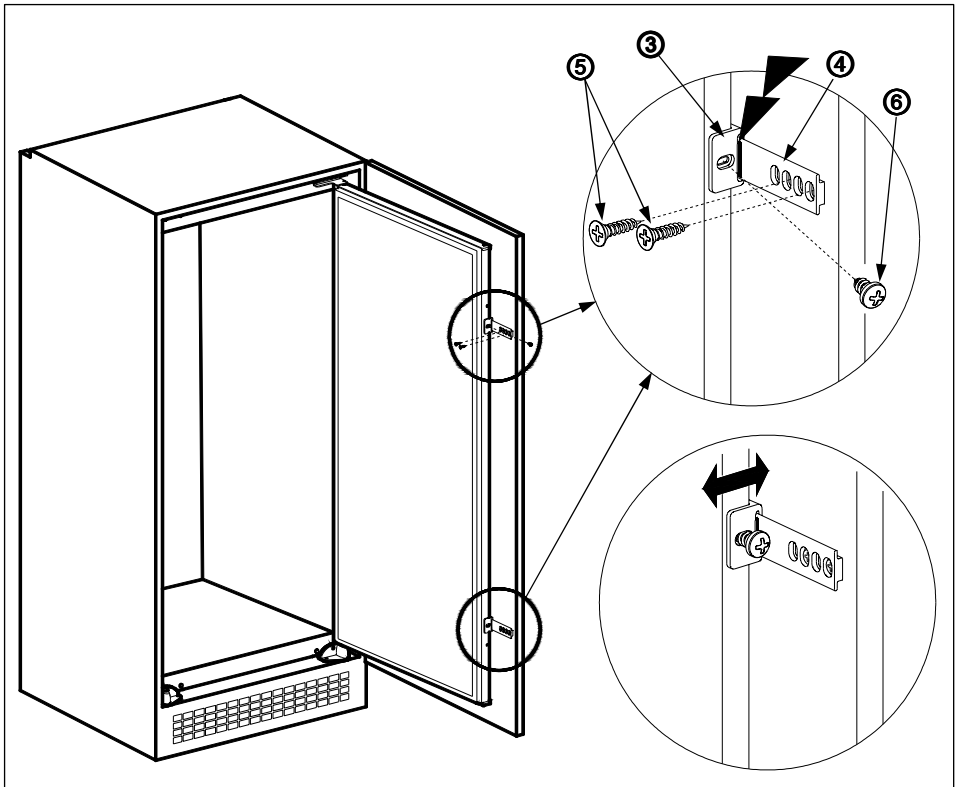


Figure H

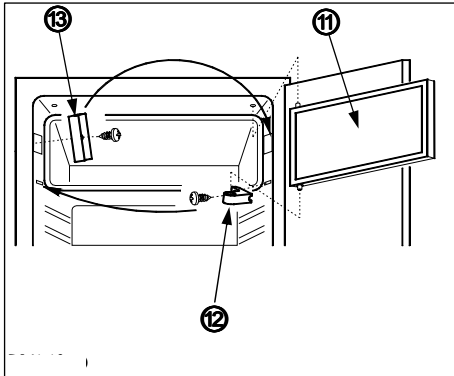


Figure J

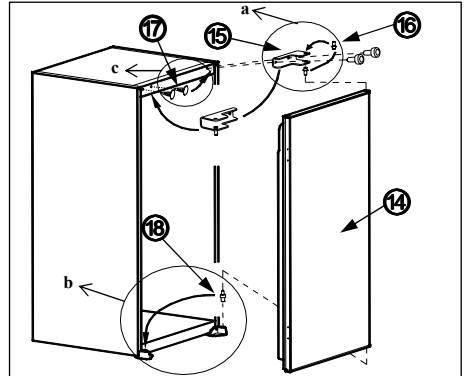


Figure K

INVERSEMENT DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

1. Ouvrez **la porte du réfrigérateur¹⁴** et du **congélateur¹¹**.
2. Démontez **la charnière de la porte congélateur¹²** et remontez-la de l'autre côté. (fig.J)
3. Démontez **la partie métallique servant de fermeture à la porte congélateur¹⁵** et remontez-la de l'autre côté. (fig.J)
4. Insérez l'axe supérieur de **la porte du congélateur¹¹** dans le trou qui se trouve dans la partie supérieure du produit puis insérez l'axe du bas dans **la charnière¹³**. Vissez cette dernière sur le produit. (fig.J)
5. Démontez **la charnière de la porte¹⁵** du réfrigérateur. (fig.K)
6. Dévisser **l'axe du haut de la porte¹⁶** du réfrigérateur et montez-le de l'autre côté de la charnière (retourner cette dernière). (fig.K.a)
7. Dévisser **l'axe du bas de la porte¹⁷** et repositionnez-le de l'autre côté. (fig.K.b)
8. Retirez les caches en plastique et repositionnez-les de l'autre côté. (fig.K.c)
9. Positionnez puis insérez **la porte du réfrigérateur¹⁴** dans **l'axe en bas¹⁸** et revissez **la charnière¹⁵** en position haute.

İçindekiler

BUZDOLABINIZI KULLANMADAN ÖNCE	56
Genel uyarılar	56
Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları	58
Güvenlik Uyarıları	58
Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması	59
Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce	60
KULLANIM BİLGİLERİ	60
Sıcaklık Ayarları	60
<i>Termostat Düğmesi</i>	60
Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar	61
Derin Dondurucu Kapı Kolu Göstergesi	61
Buz Elde Etme (Buz Kabı)	61
TEMİZLİK VE BAKIM	62
Eritme	63
Ampulün Değiştirilmesi	64
<i>Ampulün değiştirilmesi için;</i>	64
TAŞINMA VE YER DEĞİŞTİRME	64
SERVİS ÇAĞIRMADAN ÖNCE	65
Enerji tasarrufu İçin Öneriler	67
BUZDOLABI PARÇALARI VE BÖLÜMLERİ	68
Ürün parça listesi	69
Teknik değerler	69
Kurulum Bilgisi	70

Kullanma kılavuzunuz farklı modellerin anlatımını içerebilir. Ürününüzde bulunmayan özelliklerin açıklamasını gözardı ediniz.

Genel uyarılar

UYARI: Cihazın mahfazasında veya gövdesinde bulunan havalandırma deliklerini açık tutunuz.

UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik araçlar veya başka yapay yöntemler kullanmayın.

UYARI: Üretici tarafından önerilmedikçe, cihazın yiyecek saklanan kısımlarında elektrikli cihazlar kullanmayın.

UYARI: Buzdolabının soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.

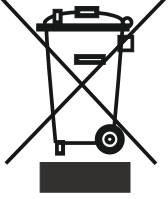
UYARI: Ürünün dengesizliğinden kaynaklanabilecek zararlardan kaçınmak için, talimatlara uygun olarak ürün sabitlenmelidir.

- Eğer ürününüz soğutucu akışkan olarak R600a kullanıyorsa – bu bilgiyi soğutucudaki etiketten görebilirsiniz- taşıma ve montaj sırasında soğutma elemanlarının hasar görmemesi için dikkatli olunması gerekir. R600a çevre dostu ve doğal bir gaz olmasına karşın patlayıcı özelliğe sahip olduğundan, soğutma elemanlarındaki herhangi bir hasar nedeniyle oluşacak bir sızıntı sırasında buzdolabınızı açık alev veya ısı kaynağından uzaklaştırıp cihazın bulunduğu ortamı birkaç dakika süreyle havalandırınız.
- Buzdolabını taşıırken ve yerleştirirken soğutucu gaz devresine zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde yanıcı içeriği bulunan aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler bulundurmeyin.
- Bu cihaz ev ve benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Örneğin;
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfakları;

- çiftlik evlerinde, otel, motel ve diğer ikamet ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda - kahvaltı tipi ortamlarda;
- catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar
- Eğer besleme kablonuz prize uygun değilse, herhangi bir tehlikeyi önlemek amacıyla besleme kablosu üretici firma tarafından ya da yetkili servis tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu olacak veya onlara cihazın kullanımıyla ilgili gerekli talimatları verecek bir kişi bulunmadığı sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklerinde yetersizlik bulunan veya bilgisiz ya da deneyimsiz olan kişiler (çocuklar da dahil) tarafından kullanım için tasarlanmamıştır. Çocuklar denetlenerek cihazla oynamaları önlenmelidir.
- Buzdolabınızın şebeke kablosuna topraklı özel fiş takılmıştır. Bu fiş en az 16 amper değerinde topraklı özel priz ile kullanılmalıdır. Evinizde böyle bir priz yok ise, ehliyetli bir elektrikçiye yaptırınız.
- Bu cihaz 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri eksik veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından bir gözetmen ile birlikte veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeli oluşabilecek durumların anlaşılmasıyla kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse üretici, servis temsilcisi veya yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Eski ve Kullanım Dışı Buzdolapları

- Eski buzdolabınız kilidi olan bir buzdolabıysa, atmadan önce kilidini kırın veya çıkartın; çünkü çocuklar oynarken içine girerek kendilerini kilitleyebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Eski Soğutucu ve dondurucular, izolasyon malzemeleri ve CFC içeren soğutma gazı ihtiva etmektedirler. Bu nedenle eski buzdolabınızı elden çıkarırken çevreye zarar vermeye özen gösterin.



Elektrikli ve elektronik ev eşyalarında bulunabilecek zararlı maddelerin çevre ve insan sağlığı üzerine olumsuz etkilerini en aza indirmek amacıyla atık haline gelmiş olan ürününüzü,

- diğer evsel atıklardan ayrı toplayınız.
- yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım veya bertarafına katkıda bulunmak için belirlenen toplama noktalarına götürünüz.
- kayıt dışı toplama yapanlara vermeyiniz.

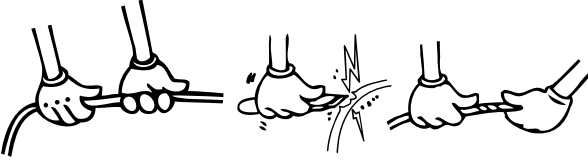
Toplama noktaları ile ilgili olarak bağlı bulunduğunuz belediyeler veya ürünü satın aldığınız dağıtıcı ile görüşünüz.

Önemli Notlar:

- Lütfen cihazınızı yerleştirmeden ve çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. **Hatalı kullanımlarından doğacak zararlardan firmamız sorumlu tutulamaz.**
- Cihazınızın üzerindeki ve kullanma kılavuzundaki tüm uyarıları dikkate alınız ve bu kitapçığı ilerde çıkabilecek bazı sorunlara ışık tutması amacı ile saklayınız.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari ya da toplu kullanıma uygun değildir. Böyle bir kullanım, ürünün garantisinin iptaline neden olacağı gibi doğacak zararlardan da şirketimiz sorumlu olmayacaktır.
- Bu ürün evlerde kullanım için üretilmiş olup, yalnızca gıdaların soğutulması / muhafazası için uygundur. Ticari yada toplu kullanıma ve / veya gıda harici maddelerin muhafazasına uygun değildir. Aksi halde doğacak zararlardan şirketimiz sorumlu değildir.

Güvenlik Uyarıları

- Çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.
- Hasarlı, yırtılmış veya eskimiş kablolu fişi prize sokmayınız.
- Asla kabloyu çekmeyiniz, bükmeyiniz veya hasar vermeyiniz.



- Bu ürün, yetişkinlerin kullanımına göre tasarlanmıştır, çocukların cihazla oynamasına veya kapağıya tutunup sarkmalarına izin vermeyiniz.



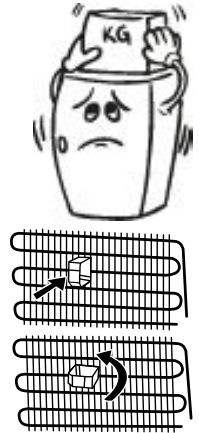
- Bıçak ve benzeri sivri uçlu aletlerle buzlu kırımları kırmayınız veya kazımayınız.
- Herhangi bir elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için fiş prizden kesinlikle ıslak elle takıp çıkarmayınız!
- Buzdolabınızın derin dondurucu bölümüne cam şişe ve kutulardaki asitli içecekleri kesinlikle koymayınız. Şişe ve kutular patlayabilir.
- Patlayıcı ve yanıcı maddeleri emniyetiniz açısından buzdolabınıza koymayınız. Alkol oranı yüksek içkileri, cihazınızın soğutucu bölümüne ağızlarını sıkı bir şekilde kapatarak ve dik olarak yerleştirin.
- Derin dondurucu bölümünde üretilen buzlu kırımları çıkarırken elinizin temas etmesinden sakınınız, buz yanıklara ve/veya kesiklere neden olabilir.
- Dondurulmuş yiyeceklere ıslak elle dokunmayın! Dondurma ve buz küplerini, derin dondurucu bölümünden çıkarır çıkarmaz yemeyin!
- Dondurulan yiyecekler çözülürken tekrar dondurmayınız. Gıda zehirlenmesi gibi sorunlara sebep olabileceğinden sağlığınız açısından tehlike yaratabilir.
- Taşınırken ürünün içerisindeki aksesuarların zarar görmemesi için aksesuarları sabitleyiniz.



Buzdolabınızın Yerleştirilmesi ve Çalıştırılması

Buzdolabınızı kullanmadan önce şu noktalara dikkat etmeniz gerekmektedir.

- Buzdolabınızın kullanma voltajı 220-240 V ve 50Hz'dir.
- **Topraklama yapılmadan kullanma sonucu meydana gelebilecek zararlardan şirketimiz sorumlu olmayacaktır.**
- Buzdolabınızı doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak uygun bir yere yerleştiriniz.
- Ocak, fırın, kalorifer peteği ve soba gibi ısı kaynaklarından en az 50 cm, elektrikli fırınlardan ise en az 5 cm uzakta olmalıdır.
- Buzdolabınız açık havada kullanılmamalı ve yağmur altında kalmamalıdır.
- Buzdolabınız, bir derin dondurucu ile yan yana yerleştirilirse aralarında en az 2 cm açıklık bırakılması, dış yüzeyde nem yoğunlaşmasını önlemek açısından gereklidir.
- Kondenserin (arkadaki siyah kanatlı kısım) duvara dayanmaması için size verilen mesafe ayar plastiğini şekilde gösterildiği gibi 90° döndürerek takınız.
- Buzdolabı montajında duvar ile buzdolabının arka bölgesi arasındaki boşluk 75 mm'yi aşmamalıdır.
- Buzdolabınızın üstüne ağır eşya koymayınız ve üstten en az 15 cm boşluk kalacak şekilde uygun bir yere yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın düzgün ve sarsıntısız çalışması için ayarlanabilir ön ayakların uygun yüksekliğe getirilerek karşılıklı olarak dengelenmesi gerekir. Bunu, ayarlı ayakları saat yönünde (yada ters yönde) çevirerek sağlayabilirsiniz. Bu işlem, yiyecekler dolaba

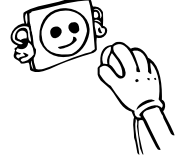


yerleştirilmeden önce yapılmalıdır.

- Buzdolabınızı kullanmadan önce, bir çay kaşığı yemek sodası katacağınız ılık su ile bütün parçalarını silip daha sonra temiz su ile durulayarak kurulayınız. Temizlik işlemi bittikten sonra tüm parçaları yerlerine yerleştiriniz.
- Buzdolabınızın altında hava dolaşımını engelleyecek hali, kilim vs. olmamalıdır.

Buzdolabınızı Çalıştırmaya Başlamadan Önce

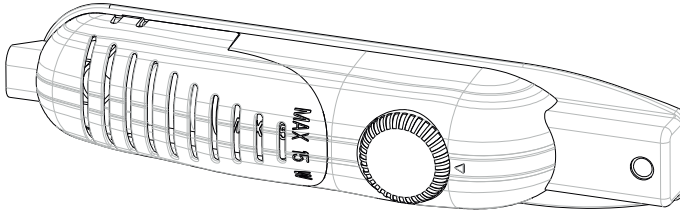
- İlk çalıştırıldığında veya taşınma işlemlerini takiben cihazınızın verimli çalışabilmesi için, buzdolabınızı 3 saat (dik konumda) beklettikten sonra fişi prize takınız. Aksi takdirde kompresöre zarar verebilirsiniz.
- Buzdolabınızı ilk çalıştırdığınızda koku duyulabilir; koku buzdolabınız soğutmaya geçince kaybolacaktır.



BÖLÜM-2 KULLANIM BİLGİLERİ

Sıcaklık Ayarları

Termostat Düğmesi



- Buzdolabınızın soğutucu ve dondurucu bölümlerindeki sıcaklık ayarlarının otomatik olarak yapılmasını sağlar. 1 ve 5 değerleri arasında istenilen herhangi bir değere ayarlanabilir. "0" konumu termostatın kapalı olduğunu gösterdiğinden, bu konumda soğutma olmaz. Sıcaklık ayar düğmesini 1'den 5'e doğru çevirdikçe soğutma derecesi artar. Buzdolabınız orta soğutma konumundayken en iyi performansı verecek şekilde tasarlanmıştır. Kış aylarında enerji tasarrufu sağlamak amacıyla buzdolabınızı daha düşük konumda çalıştırabilirsiniz.

Termostat düğme konumları;

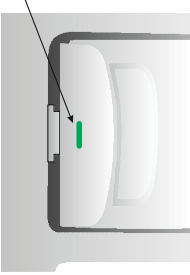
- 5** : Yeni konulan yiyeceklerin hızlı soğutma içindir. Buzdolabınız uzun süreli çalışacaktır. Dondurucu bölüm yeterince soğuduğunda tekrar eski konumuna getirilmelidir.
- 3-4**: Normal kullanım içindir ve en iyi performansı bu konumda alabilirsiniz.
- 1-2**: Daha az soğutma içindir.
- Termostat ayarı, soğutucu kapısının ne kadar sıklıkla açılıp kapandığı, içerisinde ne kadar yiyecek saklandığı ve buzdolabınızın bulunduğu ortam sıcaklığı göz önüne alınarak yapılmalıdır.
- Buzdolabının dondurucu bölümü -18°C ve daha üzeri soğukluk yapabilir.

Sıcaklık Ayarları İle İlgili Uyarılar

- Termostat ayarı, soğutucu ve dondurucu kapısının ne kadar sıklıkla açılıp kapandığı, içerisinde ne kadar yiyecek saklandığı ve buzdolabınızın bulunduğu ortam sıcaklığı göz önüne alınarak yapılmalıdır.
- Buzdolabınızın 10°C den daha soğuk ortamlarda çalıştırılması verimliliği açısından tavsiye edilmez.
- Buzdolabınızın, prize ilk takıldıktan sonra tamamen soğuyabilmesi için, ortam sıcaklığına bağlı olarak 24 saate kadar kesintisiz çalışması gerekir. Bu süre zarfında, buzdolabınızın kapılarını sık açıp kapamayınız ve aşırı doldurmayınız.
- Ani elektrik kesilmesinde veya fişi prizden takıp çıkarmalarda buzdolabınızın soğutma sistemindeki gazın basıncı henüz dengelenmemiş olduğu için, cihazınıza zarar vermemek için 5-10 dakika bekledikten sonra sonra çalışmasını sağlayınız.
- Buzdolabınız, bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına göre, standartlarda belirtilmiş ortam sıcaklık aralıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buzdolabının belirtilen sıcaklık değerlerinin dışındaki ortamlarda çalıştırılması, soğutma verimliliği açısından tavsiye edilmez.

İklim Sınıfı	Ortam Sıc. (°C)
T	16 ile 43 arası
ST	16 ile 38 arası
N	16 ile 32 arası
SN	10 ile 32 arası

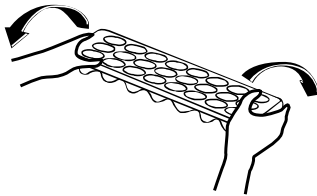
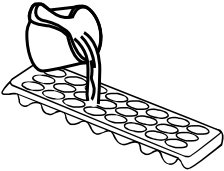
Derin Dondurucu Kapı Kolu Göstergesi



Derin dondurucu bölümünün kapı kolu üzerinde bulunan kırmızı işaret, kapının tam olarak kapanmadığını, açık olduğunu gösterir. Eğer bu işaret "KIRMIZI" ise kapı tam kapanmamış demektir. Derin dondurucu bölmede buzlanmayı ve fazla enerji kaybını önlemek için kapının tam olarak kapanmış olmasına, yani "KIRMIZI" işaretinin kaybolmuş olmasına lütfen dikkat edin.

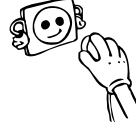
Buz Elde Etme (Buz Kabı)

Buz kabını su ile doldurun. Buzdolabınızın dondurucu bölümüne yerleştirin. Su donduktan sonra şekilde gösterildiği gibi 90° döndürerek buzları bir kaba boşaltabilirsiniz.

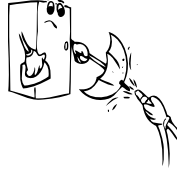


BÖLÜM- 3 TEMİZLİK VE BAKIM

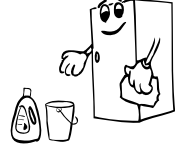
- Temizliğe başlamadan önce fişi mutlaka prizden çekin.



- Buzdolabınızı su dökerek yıkamayın.



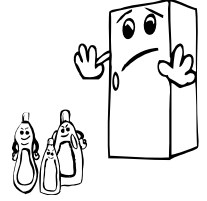
- Cihazınızın iç ve dış kısmını ılık ve sabunlu su ile yumuşak bir bezle veya süngerle silin.



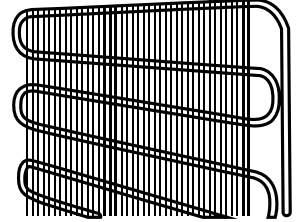
- Parçaları tek tek çıkartıp, sabunlu su ile temizleyin. Bulaşık makinasında yıkamayın.



- Temizlik için tiner, benzin, asit gibi yanıcı, parlayıcı ve eritici malzemeler asla kullanmayın.



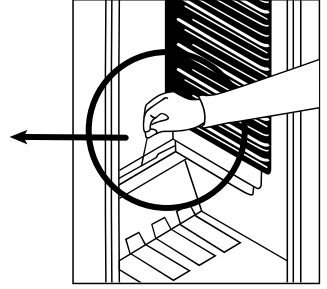
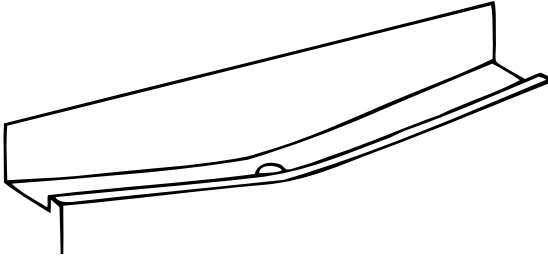
- Yılda en az bir kere kondenseri (arkada siyah kanatlı kısım) elektrikli süpürge ya da kuru bir fırça kullanılarak temizlenmelidir. Bu, buzdolabınızın daha verimli çalışmasını ve **enerji tasarrufu yapmanızı sağlayacaktır.**



Eritme

Soğutucu Bölme

- Buzdolabınız tam otomatik eritme yapar. Eritme sonucu oluşan su, su toplama olduğundan geçerek buzdolabınızın arkasındaki buharlaştırma kabına akar ve burada kendiliğinden buharlaşır.
- Su toplama olduğundaki deliğin tıkanıp tıkanmadığını belirli zaman aralıklarıyla kontrol ediniz ve gerekirse şekilde gösterildiği gibi temizleme çubuğu ile açınız.
- Belirli aralıklarla yarım bardak ılık su dökerek su boşaltma borusunu temizleyiniz.



Dondurucu Bölme

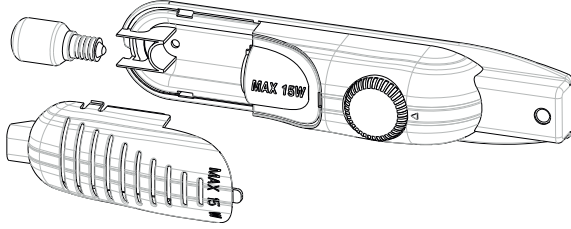
- Dondurucu bölmesi donmuş besinlerin bozulmaması için otomatik eritme yapmaz. Oluşan karlar buzdolabınızla birlikte verilen buz kazıma küreği ile belli aralıklarla alınmalıdır. Dondurucu bölmesi yılda en az bir veya iki kez eritilip temizlenmelidir.

Bu amaçla;

- Damlalığın yerinde olmasına dikkat ediniz.
 - Buz çözme işleminden bir gün önce termostat ayarını Max. konumuna getirerek donmuş yiyeceklerin daha soğuk olmalarını sağlayınız.
 - Yiyecekleri gazete kağıdına sararak buzdolabınızın soğutucu bölümüne yerleştiriniz. Böylece donmuş yiyeceklerinizin erimelerini engellemiş olursunuz. Ancak bu yiyecekleri tekrar dondurmayınız ve kısa zaman içinde tüketiniz.
 - Eritme işleminden önce damlalıktaki tapayı(1) çıkartıp, damlalıktaki(2) su boşaltma deliğinin tam hizasına boş bir kap(3) yerleştiriniz. Kabin, bütün eriyen suları alabilecek kadar büyük olmasına dikkat ediniz.(normalde yaklaşık 2 litrelik bir kap yeterli olacaktır).

Ampulün Deđiřtirilmesi

Buzdolabınızın sođutucu bۆlmesinin aydınlatılması için kullanılan ampul, termostat kutusunun içinde bulunmaktadır.



Ampulün deđiřtirilmesi için;

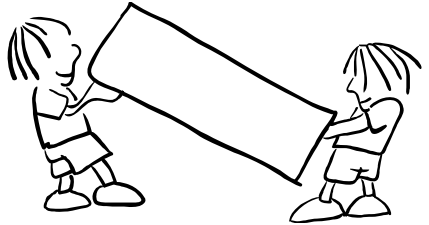
- 1- Buzdolabınızın fiřini prizden çekiniz.
- 2- Kutunun kapađını, yandaki tırnaklardan bastırarak çıkartınız.
- 3- Gücü 15 Watt'dan fazla olmayan bir yenisi ile deđiřtiriniz.
- 4- Kapađı yerine takınız.
- 5- 5 dakika bekleddikten sonra fiři takınız veya termostatı eski konumuna getiriniz.

Önemli not: Cihazınızda kullanılan ampul, ev tipi cihazlarda kullanılmak üzere hazırlanmış özel ampuldür. Bu tip ampuller, odanın tamamında ya da kısmi olarak aydınlatılmasında kullanılmaz. Ev aletlerinde, özel hazırlanmış uygun güçlerdeki ampullerin kullanılması gerekir.

BÖLÜM- 4 TAŞINMA VE YER DEĐİŐTİRME

- Orjinal ambalaj ve köpükler, tekrar taşınma için (isteđe bađlı olarak) saklanabilir.
- Tekrar taşınma durumunda buzdolabınızı kalın ambalaj, bant veya sađlam iplerle bađlamalı ve ambalaj üzerindeki taşıma kurallarına mutlaka uymalısınız.
- Yer deđiřtirme ve taşınma sırasında önce buzdolabınızın içindeki hareket edebilen parçaları (raflar, aksesuarlar, sebzelik vs.) çıkartınız veya dolap içine bantlayıp sarsıntıya karřı sađlamlařtırınız.

Buzdolabınızın dik řekilde taşınmasına özen gösteriniz.



BÖLÜM- 5 SERVİS ÇAĞIRMADAN ÖNCE

Kontrol uyarıları ;

Buzdolabınız çalışmıyorsa

- Elektrik arızası var mı?
- Fiş prize doğru takılmış mı?
- Fişin takıldığı prizin sigortası ya da ana sigorta atmış mı?
- Termostat ayarı “•” konumunda mı?
- Prizde arıza var mı? Bunun için buzdolabınızın fişini çalıştığına emin olduğunuz bir prize takarak deneyiniz.

Buzdolabınız yeterli soğutma yapmıyorsa

- Termostat ayarı “1” konumunda mı?
- Buzdolabınızın kapıları sık açılıyor veya uzun süre açık kalıyor mu?
- Buzdolabınızın kapıları tam olarak kapanıyor mu?
- Buzdolabınıza, hava dolaşımını engelleyecek şekilde arka duvarına temas eden kap veya yiyecek yerleştirilmiş mi?
- Buzdolabınız aşırı derecede dolu mu?
- Buzdolabınız ile arka ve yan duvarlar arasında yeterli mesafe var mı?
- Çalışma ortam sıcaklığı kullanma kılavuzunda belirtilen limitlerin içinde mi?

Soğutucu bölüm arka duvarında karlanma varsa;

Buzdolabınızın soğutucu bölümünün iç kısmında (arka yüzeyde), kompresörün belirli aralıklarla çalışıp durmasına bağlı olarak, damlacık ve karlanma oluşur. Bu durum normaldir.

Yüksek ortam sıcaklıklarında, karlanmanın sürekli olması (birikmesi) durumunda, cihazın fişi çekilip karın erimesi sağlanmalıdır.

Soğutucu bölümündeki yiyecekler gereğinden fazla soğuyorsa

- Uygun sıcaklık ayarında mı? (termostat düşmesi “5” konumunda mı?)
- Derin dondurucu bölümünde çok miktarda yeni yerleştirilmiş yiyecek var mı? *Eğer varsa, onları dondurmak için kompresör daha uzun çalışacağından soğutma bölümündeki yiyecekleri de gereğinden fazla soğutması mümkün olabilir.*

Soğutma bölümünün tabanında ıslaklık varsa

- Su tahliye deliği tıkanmış olabilir.

Buzdolabınız sesli çalışıyorsa

Ayarlanan soğukluk seviyesinin sabit kalabilmesi için, kompresör zaman zaman devreye girecektir. Bu sırada buzdolabınızdan gelecek sesler fonksiyon gereği normaldir. Gereken soğukluk seviyesine ulaştığı zaman, sesler otomatik olarak azalacaktır. Yine de ses varsa;

- Cihazınız dengede mi? Ayakları ayarlanmış mı?
- Cihazınızın arkasında bir şey var mı?
- Cihazınızdaki raflar veya raflardaki tabaklar titreşiyor mu? Bu durum sözkonusu ise

rafları ve/veya tabakları yeniden yerleştirin.

- Cihazınızın üstüne konan eşyalar titreşiyor mu?

Normal Sesler;

Çıtırtı (Buz Kırılma) Sesi:

- Otomatik buz çözme işlemi esnasında.
- Cihaz soğuduğu veya ısındığı zaman (cihaz malzemesindeki genleşmeler).

Kısa çıtlama: Termostat, kompresörü açıp kapattığı zaman duyulur.

Kompresör sesi: Normal motor sesi. Bu ses, kompresörün normal çalıştığı anlamına gelir. Kompresör, devreye girerken, kısa süreli olarak biraz daha sesli çalışabilir.

Fokurtu ve şırıltı sesi: Bu ses, sistem içerisindeki soğutucu akışkanın borular içinde akması esnasında oluşur.

Su akış sesi: Buz çözme işlemi esnasında, buharlaştırma kabına akan suyun normal sesi. Cihazda buz çözme işlemi yapılırken bu ses duyulabilir.

Buzdolabınızın iç kısımlarında nem oluşuyorsa;

- Yiyecekler düzgün ambalajlanmış mı? Buzdolabına koymadan önce kaplar iyice kurulandı mı?
- Buzdolabının kapıları çok sık açılıyor mu? Kapı açıldığında, odadaki havada bulunan nem buzdolabına girer. Özellikle odanın nem oranı çok yüksek ise, kapıyı ne kadar sık açarsanız, nem birikimi o kadar hızlı olur.
- Otomatik buz çözme işleminden sonra arka duvarda su damlalarının oluşması normaldir. (Statik Modellerde)

Kapılar düzgün bir şekilde açılıp kapanmıyorsa;

- Yiyecek paketleri kapıların kapanmasını engelliyor mu?
- Kapı bölmeleri, raflar ve çekmeceler düzgün yerleştirilmiş mi?
- Kapı contaları bozuk mu veya yırtılmış mı?
- Buzdolabınız düz bir zeminde mi?

Kapı contasının temas ettiği, buzdolabı kabininin kenarları sıcak ise;

Özellikle yaz aylarında (sıcak havalarda), kompresör çalışması esnasında, dolap üzerinde contanın temas ettiği yüzeylerde ısınma oluşabilir, bu normaldir.

ÖNEMLİ NOTLAR:

- Ani elektrik kesilmesinde herhangi bir sorun yaşamamak için fişi prizden çıkartın. Elektriktrikler geldikten sonra fişi prize takın.
- Herhangi bir sebepten dolayı fişi prizden çıkarttığınızda, buzdolabınızın soğutma sistemine zarar vermemek için yaklaşık 5-10 dakika bekledikten sonra tekrar fişi prize takabilirsiniz.
- Buzdolabınızı uzun bir süre kullanmayacaksanız (yaz tatillerinde gibi), fişi prizden çıkartın veya termostat düğmesini “•” konumuna getiriniz, eritme işleminden (bakınız 4.BÖLÜM) sonra temizleyip nem ve koku oluşmasını engellemek için kapıyı açık bırakın.

- Bu uyarıların hepsini yerine getirdiğiniz halde dondurucunuzda hala sorun varsa, lütfen size en yakın Yetkili Teknik Servis Yetkilisi'ne başvurunuz.
- Aldığınız cihaz, ev tipi kullanım için üretilmiş olup, sadece evde ve belirtilen amaçlar için kullanılabilir. Ticari yada toplu kullanıma uygun değildir. **Tüketicinin buna aykırı kullanımında, TKHK hükümlerinde belirlenmiş, ücretsiz onarım ve garanti süresi içinde arızalardan üretici ve satıcının sorumluluğunun kalktığını önemle belirtiriz.**

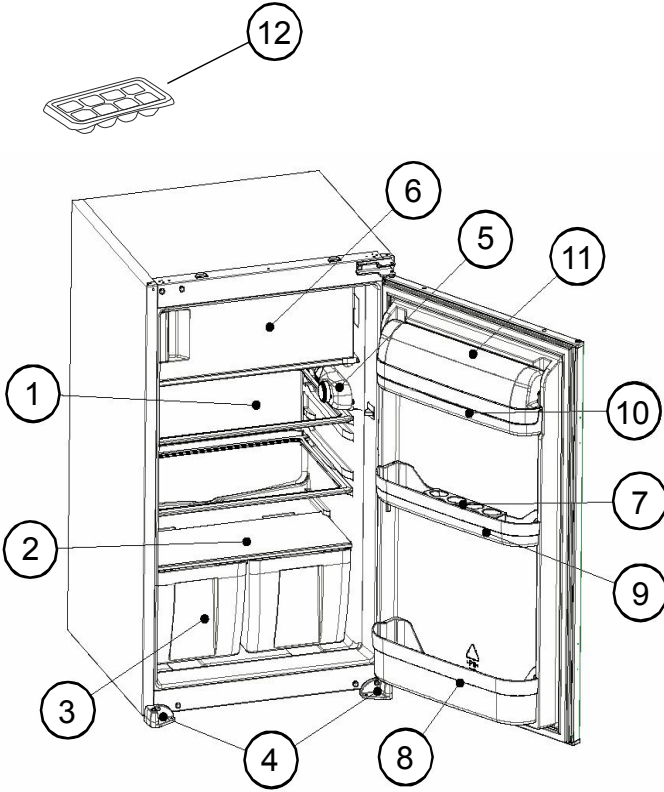
Uyumluluk Bilgileri

- Ürününüz 16°C ile 32°C arasındaki ortam sıcaklıklarında çalışması için tasarlanmıştır.
- Ürün EN62552, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standartlarına uygun olarak tasarlanmıştır.
- Ürün "EEE" yönetmeliğine uygundur.
- Ürün "PCB" içermez.

Enerji tasarrufu için Öneriler

- 1- Cihazı serin, havalandırması iyi bir odaya yerleştirin, direkt güneş ışığına maruz kalmasından ve ısı kaynaklarının (radyatör, fırınvb.) yakınına koymaktan sakının. Aksi takdirde yalıtım plakası kullanın.
- 2- Sıcak yiyecek ve içeceklerin cihaz dışında soğumasını bekleyin.
- 3- Donmuş gıdaları, çözülmesi için buzdolabına koyun. Donmuş bir gıda çözülürken mevcut düşük ısı buzdolabının soğumasına yardımcı olur. Böylece enerjiden tasarruf edilmiş olur. Donmuş gıdanın dışarıya konulması enerji israfına neden olur.
- 4- İçecekleri ve sulu yemekleri buzdolabına koyarken kapalı bir kaptaki olmalarına dikkat edin. Aksi takdirde cihaz içindeki nem artacaktır. Bu ise çalışma süresini uzatır. İçeceklerin ve sulu yemeklerin kapalı kaplarda muhafaza edilmeleri ayrıca kokularının ve tatlarının bozulmasını engeller.
- 5- İçecekleri ve gıdaları buzdolabına koyarken, cihazın kapısını mümkün olduğunca kısa süre açık tutun.
- 6- Cihaz içinde farklı sıcaklık değerlerine sahip bölümleri kapalı tutun. (sebzelik, chiller bölümüvb.)
- 7- Kapı contası temiz ve esnek olmalıdır. Eskimiş contaları değiştirin.

BÖLÜM- 6 BUZDOLABI PARÇALARI VE BÖLÜMLERİ



Bu sunum yalnızca cihazın parçaları hakkında bilgilendirme amaçlıdır.
Parçalar cihaz modeline göre farklı olabilir.

- 1) Soğutucu Bölme Rafı
- 2) Sebzelik Üstü Raf
- 3) Sebzelik
- 4) Ayarlanabilir Ayaklar
- 5) Termostat Kutusu
- 6) Dondurucu Bölme / Kapağı

- 7) Yumurtalık
- 8) Şişe Rafı
- 9) Kapı Rafı
- 10) Peynir tereyağ rafı
- 11) Peynir tereyağ raf kapağı
- 12) Buzluk

Ürün parça listesi

Marka / Model	ATLANTIC	
	Ankastre buzdolabı	
Buzdolabı rafları	3	
Sebzelik	2	
Kapı rafları	3	
Yumurta tutucu	1	
Buzluk	1	
Garanti belgesi	Var	
Talimatlar / Kul kıl	Var	

Teknik değerler

Marka / ürün tipi		ATLANTIC	
		Ankastre buzdolabı	
Model		ATL RF88 A+	
Enerji sınıfı		A+	
Yıllık enerji tüketimi	kWh / Yıl	182	
Toplam brüt hacim	Litre	126	
Toplam net hacim	Litre	123	
Dondurucu bölme net hacim	Litre	17	
Soğutucu bölme net hacim	Litre	106	
Yıldız sayısı		* ***	
Enerji kesintisinde dondurucu bölme yiyecek saklama süresi	Dk.	650 dakika (-18°C ile -9°C arası)	
Günlük dondurma kapasitesi	kg / 24h	2	
İklim sınıfı		N (16°C - 32°C)	
Voltaj ve frekans	V/Hz	220-240V / 50Hz	
Ebatlar (G x D x Y)	mm	540 x 545 x 875	

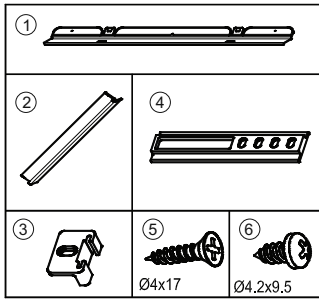
Kurulum bilgisi

! Montaja başlamadan önce montaj talimatını dikkatlice okuyun.

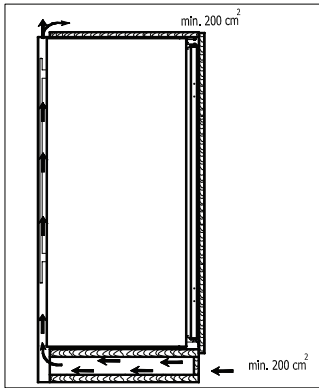
! Buzdolabını, sadece stabil mobilya içerisine yerleştirin.

! Montaja başlamadan önce, Res.C de gösterilen montaj ölçülerini kontrol edin. Mobilya kapakları, buzdolabının kapılarına uygun ölçülerde olmalıdır.

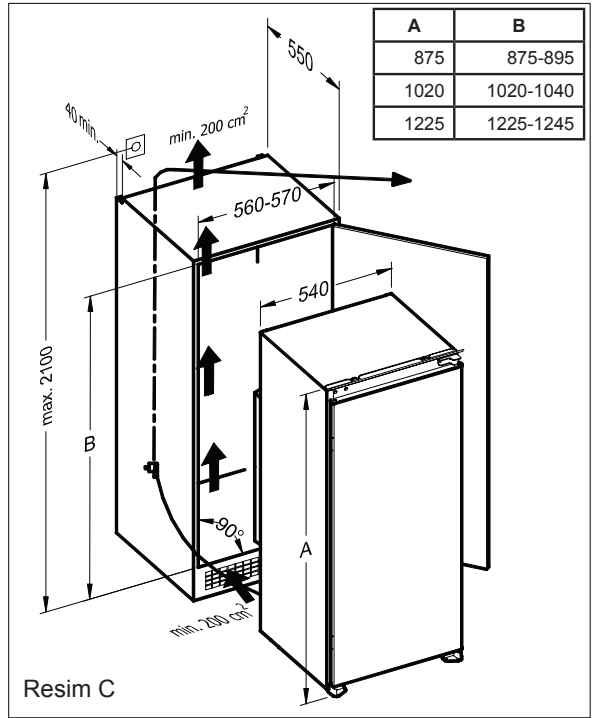
1. Montaj elemanları için Resim A' ya bakın.
2. Üst montaj braketini¹ buzdolabının üst kısmındaki deliklere 6 numaralı vidalar ile vidalayın. (Res.D)
3. Güç kablosunu, mobilyanın arka kısmındaki havalandırma boşluğundan geçirin ve montaj tamamlandıktan sonra prize takmak için ulaşabileceğiniz bir yere konumlandırın. (Resim B - Resim C)
4. Yan kapama contasını² buzdolabının yan panelinden sökün ve buzdolabının menteşesinin olmadığı tarafta, buzdolabının yan kısmına yapıştırın. (Resim D - Resim E)
5. Buzdolabını kaldırarak mobilya içerisine alın.
6. Yan kapama contası², mobilya ile buzdolabı arasındaki boşluğu kapatacak şekilde, buzdolabını konumlandırın.
7. Buzdolabının ayaklarını, mobilyanın ön kısmı ile hizalayın. (Resim F)
8. Buzdolabı ayaklarını, üzerlerindeki deliklerden mobilyaya, 5 numaralı vidalar ile vidalayın. (Resim F)
9. Üst montaj braketini¹ mobilyanın tavanına, 5 numaralı vidalar ile vidalayın. (Resim G)
10. Klavuzları³, buzdolabı kapısına 6 numaralı vidalar ile vidalayın. (Resim H)
11. Mobilya kapısını 90 derece açın ve buzdolabının kapısını açarak mobilya kapısına yaslayın.
12. Kızakları⁴ klavuzların³ içerisine geçirin, üzerlerindeki çizgiye hizalayarak, 5 numaralı vidalar ile mobilya kapısına vidalayın. (Resim H)
13. Mobilya kapısı ve mobilya gövdesi arasında 1~2 mm boşluk kalması, buzdolabının performansı açısından gereklidir. Bu boşluğu, klavuz³ montajını ayarlayarak sağlayın. (Resim H)



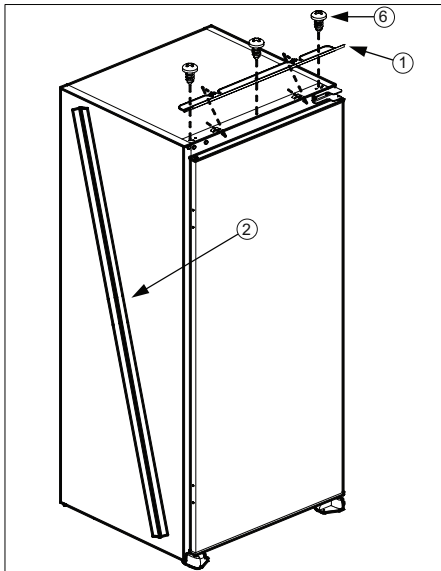
Resim A



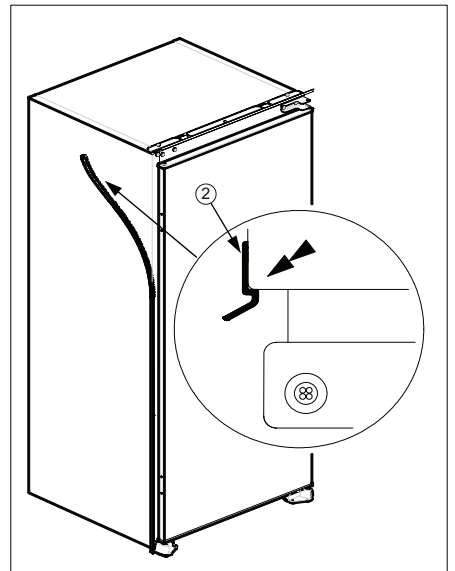
Resim B



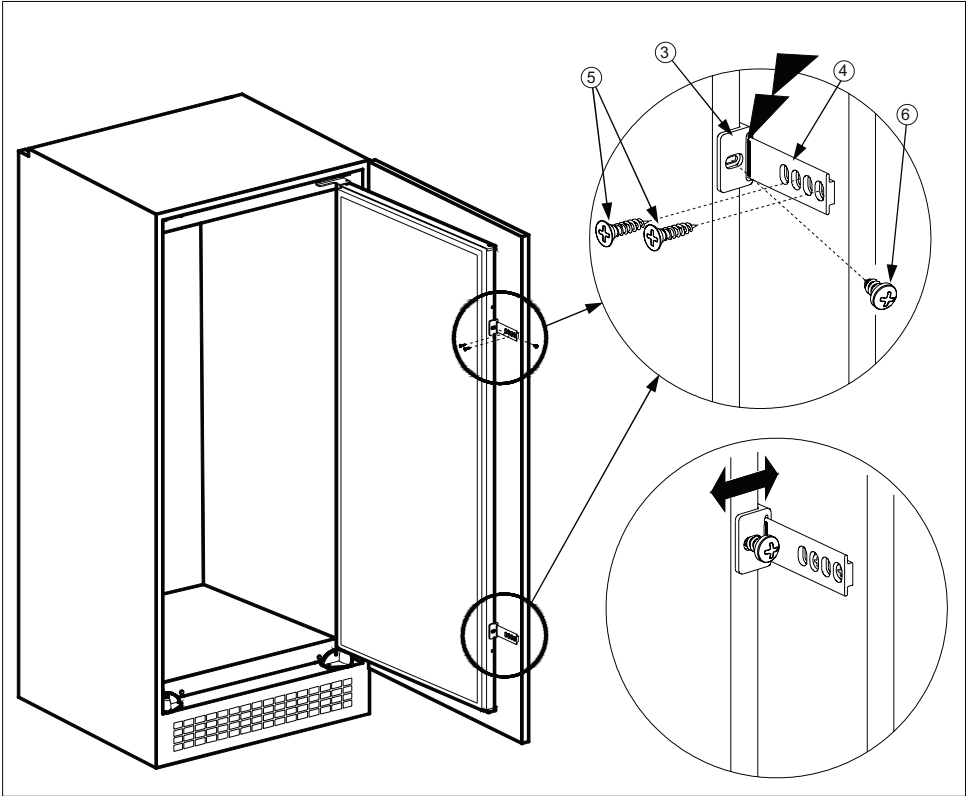
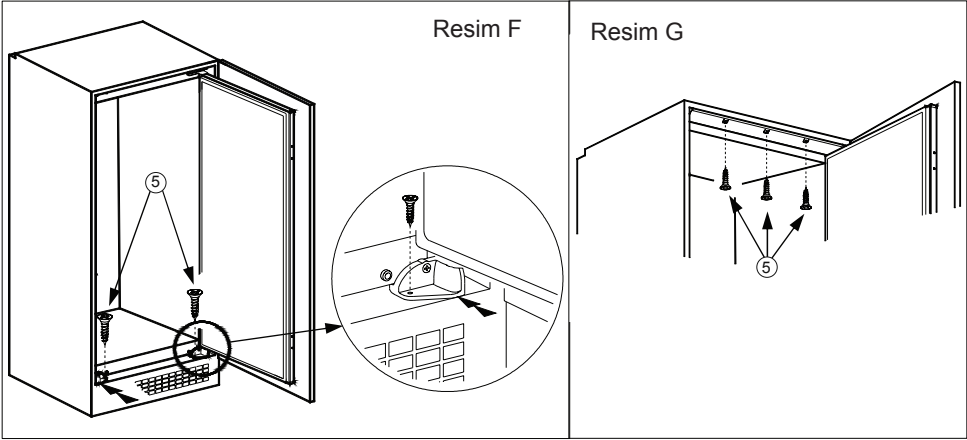
Resim C

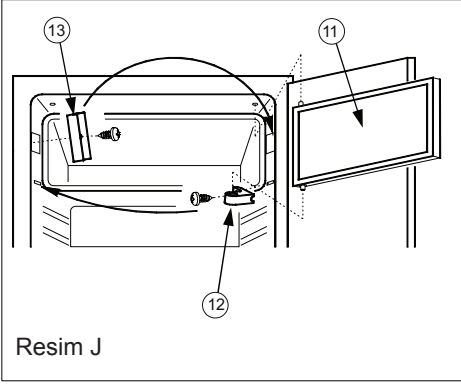


Resim D

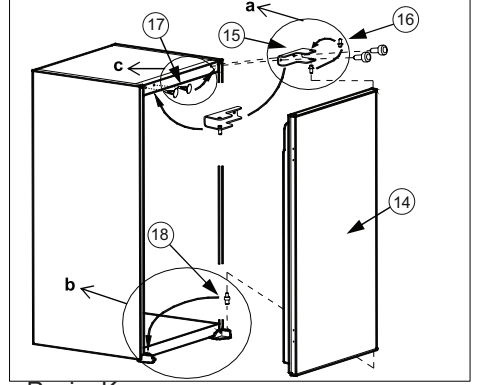


Resim E





Resim J



Resim K

Kapı yönü deęiřimi

1. Buzdolabı kapısını¹⁴ ve dondurucu kapısını¹¹ açın. (Resim J)
2. Dondurucu kapı menteşesini¹² sökün ve dondurucu kapısını¹¹ güvenli bir yere koyun. (Resim J)
3. Dondurucu kapı kilidini¹³ sökün ve kapının dięer tarafına takın. (Resim J)
4. Kapı tutamaęı, dondurucu kapı kilidinin¹³ yeni pozisyonuna denk gelecek şekilde dondurucu kapısını¹¹ pozisyonlayın ve üst pimi gövdedeki delięe / alt pimi de dondurucu kapı menteşesine¹² takın. Dondurucu kapı menteşesini¹² orjinal pozisyonunun ters tarafına takın. (Resim J)
5. Kapı menteşesini¹⁵ sökün ve buzdolabının kapısını¹⁴ güvenli bir yere koyun. (Resim K)
6. Kapı menteşe pimini¹⁶ söküp menteşenin dięer yüzüne sıkıca vidalayın ve güvenli bir yere koyun. (Resim K.a)
7. Kapı alt pimini¹⁸ dięer ayaęa takın. (Resim K.b)
8. Delik tapalarını¹⁷ çıkartıp dięer tarafa takın. (Resim K.c)
9. Buzdolabı kapısını¹⁴, alt pimin¹⁸ üzerine takın. Üst menteşe pimini¹⁶, buzdolabı kapısının¹⁴ üst kısmındaki menteşe delięine geçirin ve ardından kapı menteşesini¹⁵ orjinal yerinin karşı tarafına sıkıca vidalayın. (Resim K)

CE



52175631